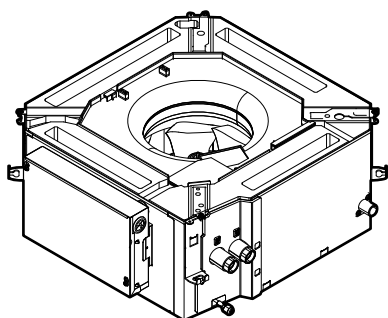


Priročnik za montažo in uporabo

Ventilatorski konvektorji



FWF02D
FWF03D
FWF04D
FWF05D

Priročnik za montažo in uporabo
Ventilatorski konvektorji

slovenščina

Kazalo

1 O dokumentaciji	3
1.1 O tem dokumentu	3
1.2 Pomen opozoril in simbolov	3
1.3 Splošno	4
2 Specifična varnostna navodila za monterja	4
Za monterja	5
3 O škatli	5
3.1 Razpakiranje ventilatorskega konvektorja in ravnanje z njim	5
3.2 Odstranjevanje opreme z ventilatorskega konvektorja	5
4 O enotah in opsijskih dodatkih	6
4.1 Oznaka	6
4.1.1 Identifikacijska ploščica: Ventilatorski konvektor	6
5 Nameščanje enote	6
5.1 Priprava mesta namestitve	6
5.2 Nameščanje enote	7
5.2.1 Za nameščanje svornikov za obešanje	7
5.2.2 Da bi ustvarili odprtino v stropu	7
5.3 Namestitev cevi za vodo	8
5.3.1 Priprava vodovodnih cevi	8
5.3.2 Priključevanje vodovodnih cevi	9
5.4 Namestitev cevi za odvod kondenzata	10
5.4.1 Navodila za nameščanje cevi za odvajanje kondenzata	10
5.4.2 Povezovanje cevi za odtok	10
5.5 Namestitev opsijske opreme	11
5.5.1 Priprava opsijske opreme	11
5.5.2 Povezovanje opsijske opreme	11
6 Električna napeljava	14
6.1 Priprava električnega ožičenja	14
6.2 Priključevanje električnega ožičenja	15
7 Konfiguracija	16
7.1 Nastavitev okrasne plošče	16
8 Začetek uporabe	17
8.1 Seznam preverjanj pred začetkom uporabe	17
Za uporabnika	18
9 Varnostna navodila za uporabnika	18
9.1 Navodila za varno delovanje	18
10 O sistemu	18
11 Pred delovanjem	19
12 Delovanje	19
12.1 Razpon delovanja	19
13 Varčevanje z energijo in optimalno delovanje	19
14 Vzdrževanje in servisiranje	19
14.1 Varnostni ukrepi za vzdrževanje	19
14.2 Varnostni ukrepi za vzdrževanje in servisiranje	20
14.3 Čiščenje zračnega filtra, sesalne rešetke, izstopne zračne odprtine in zunanjih plošč	20
14.3.1 Čiščenje zračnega filtra	20
14.3.2 Da bi očistili sesalno rešetko	21
14.4 Vzdrževanje po dolgotrajnem nedelovanju	21
14.5 Vzdrževanje pred dolgotrajnim nedelovanjem	21
14.6 Poprodajne storitve in garancija	21

14.6.1 Priporočeno vzdrževanje in pregledovanje	21
14.6.2 Skrajšani cikli vzdrževanja in zamenjave	21

15 Odpravljanje težav	22
15.1 Premeščanje	22
16 Odstranjevanje	22
17 Tehnični podatki	23
17.1 Vezalna shema	24
17.2 Mere	25
18 Zahtevane informacije za ekodizajn	27

1 O dokumentaciji

1.1 O tem dokumentu

Ciljno občinstvo

Pooblašeni monterji + končni uporabniki



INFORMACIJA

Ta naprava je namenjena uporabi v komercialnem, industrijskem ali poslovnem okolju.

Dokumentacija

Ta dokument je del kompleta dokumentacije. V kompletu so:

- **Splošni varnostni ukrepi:**
 - Varnostna navodila, ki jih morate prebrati pred montažo
 - Format: Papirni izvod (v škatli notranje enote)
- **Navodila za montažo in uporabo notranje enote:**
 - Navodila za montažo in uporabo
 - Format: Papirni izvod (v škatli notranje enote)
 - Format: Digitalne datoteke so na voljo na naslovu <https://www.daikin.eu>. S funkcijo iskanja 🔍 poiščite svoj model.

Najnovejša revizija priložene dokumentacije je objavljena na regionalni spletni strani Daikin in je na voljo pri vašem prodajalcu.

Izvorna navodila so napisana v angleščini. Navodila v vseh drugih jezikih so prevodi navodil v izvornem jeziku.

Projektni tehnični podatki

- **Povzetek** najnovejših tehničnih podatkov je na voljo na regionalni Daikin spletni strani (javno dostopna).
- **Popolni** tehnični podatki so na voljo na Daikin Business Portal (zahtevana avtentikacija).

1.2 Pomen opozoril in simbolov



NEVARNOST

Označuje situacijo, ki vodi v smrt in hude telesne poškodbe.



NEVARNOST: TVEGANJE SMRTI ZARADI ELEKTRIČNEGA UDARA

Označuje situacijo, ki lahko povzroči smrt zaradi električnega udara.



NEVARNOST: TVEGANJE ZA OŽGANINE/OPEKLINE

Označuje situacijo, ki lahko povzroči opekline/oparine ali ozeblino zaradi izredno visokih ali izredno nizkih temperatur.



OPOZORILO

Označuje situacijo, ki lahko povzroči smrt in hude telesne poškodbe.

2 Specifična varnostna navodila za monterja



OPOMIN

Označuje situacijo, ki lahko povzroči manjše ali srednje nevarne telesne poškodbe.



OPOMBA

Označuje situacijo, ki lahko povzroči poškodbe opreme ali lastnine.



INFORMACIJA

Označuje uporabne nasvete ali dodatne informacije.

Simboli, uporabljeni na enoti:

Simbol	Razlaga
	Pred namestitvijo preberite navodila za montažo in uporabo ter shemo z navodili za ožičenje.

1.3 Splošno

Če NISTE prepričani, kako montirati ali upravljati enoto, se obrnite na svojega prodajalca.



OPOZORILO

Nestrokovna montaža ali priklop naprave in opreme lahko povzroči električni udar, kratek stik, uhajanje tekočin ali požar, ali drugače poškoduje napravo ali opremo. Uporabljajte samo dodatke, opsijsko opremo in nadomestne dele, ki jih izdelava ali odobri Daikin, razen če je določeno drugače.



OPOZORILO

Montaža, preizkus in uporabljeni materiali morajo biti (razen z navodili, opisanimi v dokumentaciji Daikin) skladni tudi z veljavno zakonodajo.



OPOZORILO

Enota vsebuje električne in vroče sestavne dele.



NEVARNOST: TVEGANJE SMRTI ZARADI ELEKTRIČNEGA UDARA

Ventilatorskega konvektorja NE upravljajte z mokrimi rokami. Pride lahko do električnega udara.



OPOZORILO

Če je napajalni kabel poškodovan, ga MORAJO proizvajalec, serviser ali podobno usposobljena oseba zamenjati, da ne bi prišlo do nevarne situacije.



OPOZORILO

Raztrgajte in zavržite plastične vreče, tako da se z njimi ne bodo mogli nihče igrati, še posebej ne otroci. **Možna posledica:** zadušitev.



NEVARNOST: TVEGANJE SMRTI ZARADI ELEKTRIČNEGA UDARA

Odklopite napajanje za več kot 10 minut ter izmerite napetost na priključnih sponkah kondenzatorjev glavnega tokokroga ali električnih sestavnih delih, preden začnete

servisiranje. Napetost mora biti nižja od 50 V DC, preden se lahko dotaknete električnih sestavnih delov. Za mesto priključnih sponk glejte opozorilno nalepko za osebe, ki izvajajo servisiranje in vzdrževanje.



OPOMIN

- Na vrh enote ne postavljajte predmetov ali opreme.
- NE sedajte, plezajte ali stopajte na enoto.



OPOZORILO

To napravo smejo uporabljati otroci od 8 leta starosti dalje, pa tudi osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi in mentalnimi sposobnostmi ali brez izkušenj in znanja, če so bile poučene in so dobile navodila za varno uporabo naprave ter razumejo, kakšna tveganja obstajajo.

Otroci se z napravo NE smejo igrati.

Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja naprave NE smejo izvajati otroci brez nadzora.



OPOMIN

Ne dotikajte se odprtine za vstop zraka ali aluminijastih platic enote.



OPOMIN

Pri nameščanju, vzdrževanju ali servisiranju sistema uporabljajte ustrezno osebno zaščitno opremo (zaščitne rokavice, varnostna očala ...).



OPOZORILO

Z zagotavljanjem primernih ukrepov preprečite, da bi enota postala zavetišče za majhne živali. Majhne živali, ki se dotaknejo električnih delov, lahko povzročijo okvare, dim ali požar.



NEVARNOST: TVEGANJE SMRTI ZARADI ELEKTRIČNEGA UDARA

- Prepričajte se, da je sistem ustrezno ozemljen.
- Pred servisiranjem IZKLOPITE napajanje.
- Namestite pokrov stikalne omarice, preden VKLJUČITE napajanje.



OPOMIN

- Preverite, ali lahko mesto namestitve prenese težo enote. Neprimerna montaža je nevarna. Lahko povzroči tudi vibracije in nenavadne zvoke med delovanjem.
- Poskrbite, da bo dovolj prostora za vzdrževanje.
- Enote NE nameščajte tako, da bo v stiku s stropom ali steno, saj to lahko povzroči vibracije.

2 Specifična varnostna navodila za monterja

Vedno upoštevajte naslednje varnostne ukrepe in predpise.



OPOZORILO

Prepričajte se, da so namestitve, servisiranje, vzdrževanje in popravila izvedeni v skladu z navodili Daikin in v skladu z veljavno zakonodajo (na primer predpisom o plinu) in da jih izvajajo SAMO pooblaščen osebe.

**OPOZORILO**

Montažo mora izvesti monter, izbira materialov in montaža pa morata ustrezati veljavni zakonodaji. Zadevni standard za Evropo je EN378.

**OPOZORILO**

- V enoto ne nameščajte električnih delov, kupljenih v lokalni trgovini.
- NE razpeljajte napajanja za odvodno črpalko itd. s priključnega bloka. To lahko povzroči električni udar ali požar.

**OPOZORILO**

Pazite, da bodo kabli za medsebojne povezave stran od bakrenih cevi brez termoizolacije, saj se te cevi zelo segrejejo.

**OPOMIN**

Pri stenah s kovinskimi okvirji ali ploščami uporabite v steno vdelano cev in pokrov za luknjo v steni, da preprečite morebitno segrevanje, električni šok ali požar.

**OPOMBA**

- Cevovod mora biti varno nameščen in zavarovan pred fizičnimi poškodbami.
- Namestite kolikor je mogoče malo cevi.

Za monterja

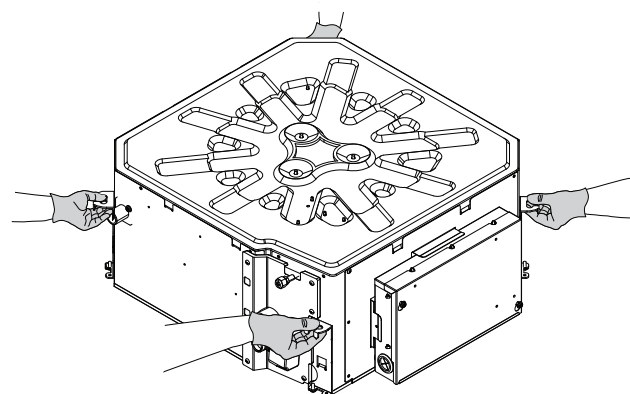
3 O škatli

Upoštevajte naslednje:

- Ob dobavi je treba enoto **NUJNO** pregledati glede poškodb in celovitosti. O vsaki poškodbi ali manjkajočih delih JE TREBA takoj poročati prevoznikovemu agentu za zahteve.
- Enoto postavite še zapakirano čim bližje mestu montaže, da bi preprečili morebitne poškodbe med premikanjem.
- Vnaprej pripravite pot, po kateri boste prinesli enoto na končno mesto namestitve.

3.1 Razpakiranje ventilatorskega konvektorja in ravnanje z njim

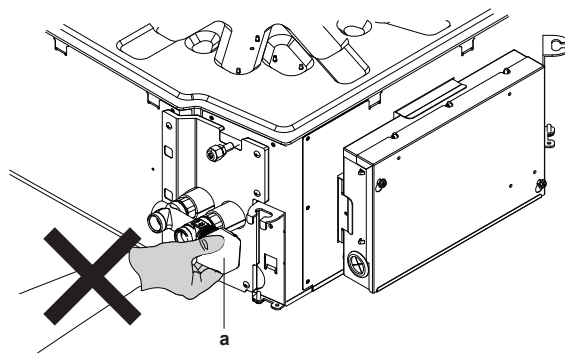
Za dviganje enote uporabite nosilko iz mehkega materiala ali zaščitnih plošč skupaj z vrvjo. Tako enote ne boste poškodovali ali spraskali.



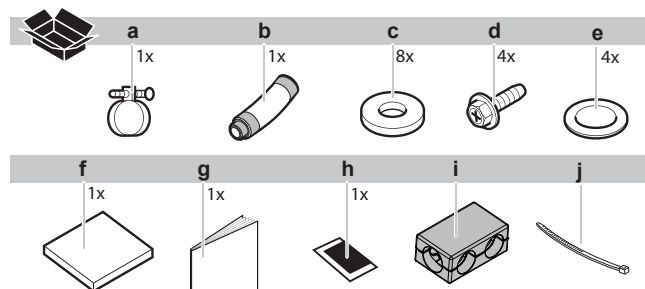
- 1 Enoto dvignite tako, da jo držite za obesni nosilec in pazite, da ne boste pritiskali na druge dele, še posebej na cev za odvod kondenzata in termoizolacijo.

**OPOMBA**

Enote NE dvigajte za aktivatorje ventilov (a).



3.2 Odstranjevanje opreme z ventilatorskega konvektorja



- a Kovinska objemka
 - b Gibka odvodna cev
 - c Podložka za konzolo
 - d Vijak
 - e Tesnilo
 - f Velika tesnilna blazinicna za gibko cev za odvod kondenzata
 - g Priročnik za montažo in uporabo
 - h Termoizolacija za odzračevanje
 - i Termoizolacija za ventile (2 cevi: 1x in 4 cevi: 2x) (*)
 - j Kabelska vezica za ventil termoizolacije (2 cevi: 2x in 4 cevi: 4x) (*)
- * Samo modeli s tovarniško nameščenim ventilom

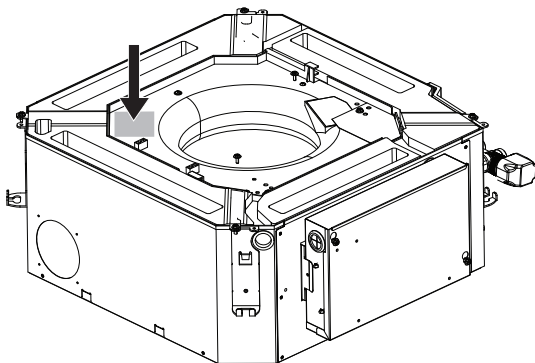
4 O enotah in opsijskih dodatkih

4 O enotah in opsijskih dodatkih

4.1 Oznaka

4.1.1 Identifikacijska ploščica: Ventilatorski konvektor

Mesto



Oznaka modela

Primer: FW F 02 D A T N 5 V3 --

Koda	Opis
FW	Vodni ventilatorski konvektor
P	Kaseta
D	Poglavitna sprememba modela (od A do Z)
A	Manjša sprememba
Č	2 cevi
P	4 cevi
N	Brez ventila
V	3-smerni ventil
Č	2-smerni ventil
5	Tovarna Hendek
V3	1 faza / 50 Hz / 230 V
-	Ni možnosti
-	Smer povezave (smer ni specificirana)

5 Nameščanje enote

5.1 Priprava mesta namestitve



OPOMBA

Enota mora biti nameščena $\geq 2,5$ m od tal.



INFORMACIJA

Zvočni tlak je nižji od 70 dBA.



OPOMIN

Naprava NI dostopna splošni populaciji. Namestite jo na zavarovano mesto, zaščiteno pred prostim dostopom.

Ta enota je primerna za montažo v komercialni zgradbi ali v zgradbi, namenjeni lahki industriji.



OPOMBA

Kjer namestitev od spodaj NI mogoča, na primer pri zelo visokih stropih, mora biti dostop do enote za namestitev in servis omogočen z vrha stropa.

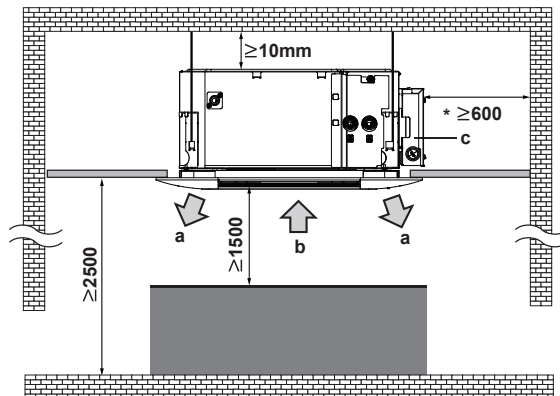
Izberite mesto namestitve, ki izpolnjuje naslednje pogoje in je v skladu z zahtevami stranke.

- Prostor okoli enote je primeren za vzdrževanje in servisiranje. Prostor okoli enote omogoča zadostno kroženje in distribucijo zraka. Glejte Prostor, potreben za namestitev.



OPOMBA

Če je stikalna omarica (c) obrnjena proti steni, pustite najmanj 600 mm servisnega prostora in zagotovite najmanj 1500 mm prostora med vhodom (b) in izhodom (a) za kroženje zraka.



- Prepričajte se, da je območje dobro prezračevano. NE zapirajte nobenih odprtih za prezračevanje.
- Prepričajte se, da bo mesto namestitve preneslo težo in tresljaje enote.
- Zagotovite, da v primeru puščanja voda ne bodo poškodovani prostor za namestitev ali njegova okolica.
- Izberite mesto, kjer hrup zaradi delovanja ali izpust vročega/mrzlega zraka iz enote ne bo nikogar motil. Mesto mora biti izbrano v skladu z veljavno zakonodajo.
- Kondenzat.** Poskrbite za pravilno odvajanje kondenzata.
- V prostorih s slabim sprejemom mora ostati razdalja 3 m ali več, da bi se izognili motnjam druge opreme. Uporabite vodilne cevi za napajanje in za ožičenje prenosa.
- Fluorescentne luči.** Ko nameščate brezžični daljinski krmilnik (uporabniški vmesnik) v prostor s fluorescentnimi lučmi, upoštevajte naslednje, da ne bi prišlo do motenj:
 - Brezžični daljinski krmilnik (uporabniški vmesnik) namestite kolikor mogoče blizu notranje enote.
 - Notranjo enoto namestite čim dlje od fluorescentnih luči.

Enote ne nameščajte na mesta, ki so pogosto v uporabi kot delovna mesta. Če morate izvajati tudi gradbene posege (npr. brušenje, razbijanje zidov itd.), pri katerih nastaja veliko prahu, morate enoto pokriti.

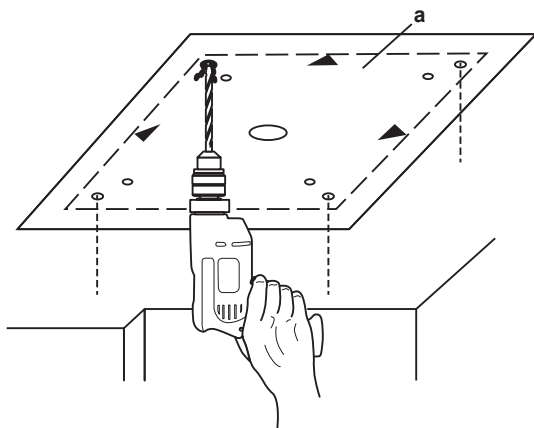
Enote ne nameščajte v spodaj naštetih prostorih.

- V prostore z mineralnimi olji ali polne oljnih par ali megle, kot so kuhinje (plastični deli lahko korodirajo).
- V prostore, kjer se pojavljajo korozivni plini, na primer žveplovi plini. Bakrene cevi in varjeni deli lahko korodirajo.
- V prostore, kjer je v zraku veliko soli, na primer na morski obali, ali kjer se pojavljajo velika nihanja električne napetosti (na primer v tovarnah). Naprave ne nameščajte v vozila ali plovila.
- Na mestih, kjer so stroji, ki oddajajo elektromagnetne valove. Elektromagnetni valovi lahko motijo krmilni sistem in povzročijo okvare na opremi.
- Na mestih, kjer obstaja nevarnost požara zaradi uhajanja vnetljivih plinov (primer: razredčilo ali bencin), ogljikovih vlaken ali vnetljivega prahu.
- Enota NE namestite v kopalnico.

5.2 Nameščanje enote

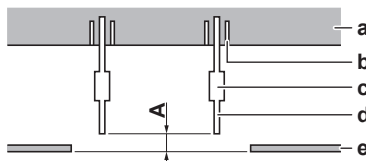
5.2.1 Za nameščanje svornikov za obešanje

Uporabite vzorec za določanje položajev svornikov za obešanje (zgornji del embalaže). Položaji svornikov za obešanje na papirni šabloni. Luknje lahko izrtate tako, da papirno šablono prilepite na strop.



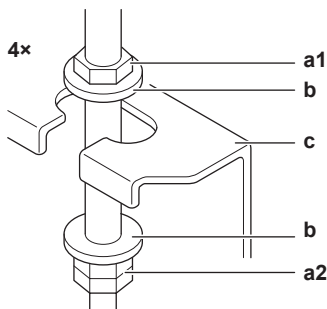
a Papirna šablona za nameščanje. (zgornji del embalaže)

- **Trdnost stropa.** Preverite, ali je strop dovolj močan, da bo prenesel maso enote. Če obstaja tveganje, strop ojačajte, preden namestite enoto.
 - Na obstoječih stropih uporabite sidra.
 - Na novih stropih uporabite vdelane nosilce, vdelana sidra ali druge pripomočke iz lokalne prodaje.



A 50~100 mm
a Stropna plošča
b Sidro
c Dolga matica ali napenjalka
d Svornik za obešanje
e Viseči strop

- **Obesni svorniki.** Za nameščanje uporabite svornike M8~M10. Obesni nosilec pritrdite na obesni svornik. Varno jo pritrdite z matico in podložko s spodnje in zgornje strani obesnega nosilca.

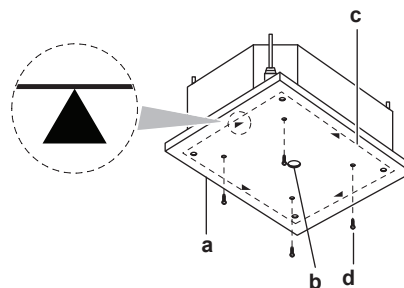


a1 Matica (iz lokalne dobave)
a2 Dvojna matica (iz lokalne dobave)
b Podložke (dodatki)
c Obesni nosilec (priložen enoti)

5.2.2 Da bi ustvarili odprtino v stropu

Uporabite papirno šablono (zgornji del embalaže) (a), da bi ustvarili odprtino v stropu v skladu z risbo na papirni šabloni. Papirno šablono pritrdite na enoto s štirimi vijaki (d) iz kompleta z dodatki in ustvarite odprtino, tako da sledite liniji odprtine v stropu (c).

Prepričajte se, da so obesni nosilci (konzole) in enota poravnani (b) z odprtino v stropu.



a Papirni vzorec za nameščanje (zgornji del embalaže)
b Središče odprtine v stropu
c Linija odprtine v stropu
d Vijaki (dodatki)



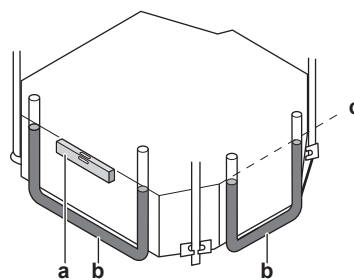
OPOMBA

Ustvarite odprtino v velikosti največ 660 mm v primeru montaže z BYFQ60B in 595 mm v primeru montaže z BYFQ60C. Sicer se okrasna plošča in stropna plošča NE moreta prekrivati. Če je odprtina večja, je treba stranice prekriti z dodatnim materialom za strop.

	Če je A (mm) ^(a)	Naredite to:	
		B (mm) ^(a)	C (mm) ^(a)
	BYFQ60B (Standardna plošča)		
	585 (min)	5	57,5
	660 (maks.)	42,5	20
	BYFQ60C (Dizajnerska plošča)		
	585 (min)	5	17,5
	595 (maks.)	10	12,5

^(a) A: Odprtina v stropu
B: Razdalja med enoto in odprtino v stropu
C: Prekrivanje med okrasno ploščo in visečim stropom

- **Poravnavanje.** Prepričajte se, da je enota nameščena poravnano na vseh 4 vogalih z vodno tehniko ali vinilno cevjo, napolnjeno z vodo.



a Nivo
b Cevna vodna tehnika
c Vodna tehnika

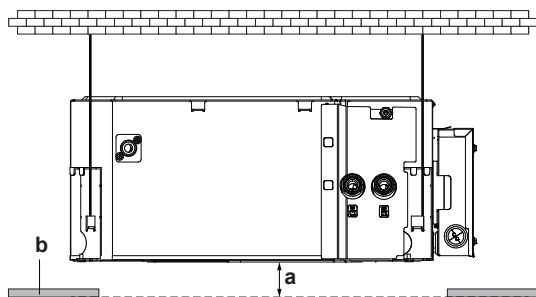


OPOMBA

Enote NE smete namestiti postrani. **Možna posledica:** Če je enota nagnjena v smeri pretoka kondenzata (stran s cevjo za odvod kondenzata je dvignjena), stikalo na plovec ne bo delovalo in bo povzročilo kapljanje vode.

Prilagodite razdaljo med ploščami v vertikalni smeri, kot sledi:

5 Nameščanje enote



a Vertikalna razdalja za material za strop
b Stropna plošča

Tip plošče	a
BYFQ60B (Standardna plošča)	25 mm
BYFQ60C (Dizajnerska plošča)	34 mm

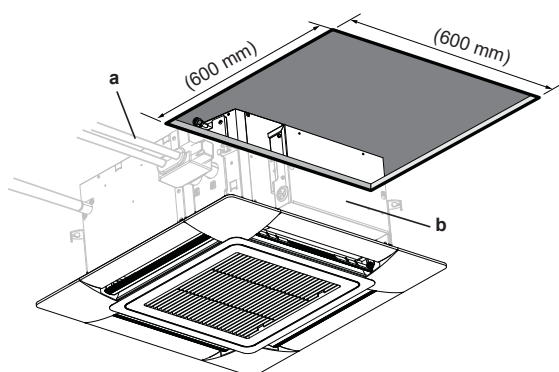
Da bi ustvarili odprtino v obstoječi monolitni stropni plošči



OPOMBA

Treba je zagotoviti dovolj prostora za vzdrževanje na stropu, kjer je mogoče dostopati do stikalne omarice in vodovodne cevi.

Kot referenco za prostor za vzdrževanje lahko uporabite spodnje mere, ali pa ga določite z upoštevanjem položaja priključkov stikalne omarice (b) in vodovodnih cevi (a) na mestu namestitve.

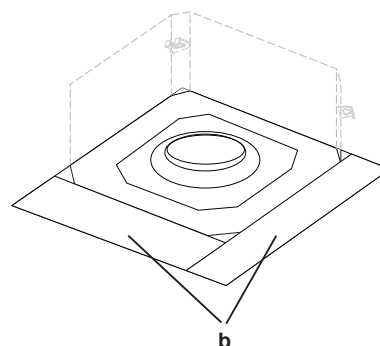
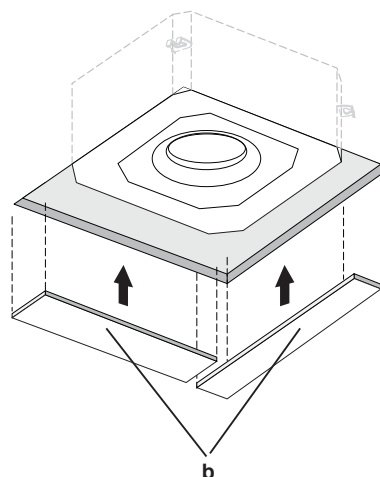
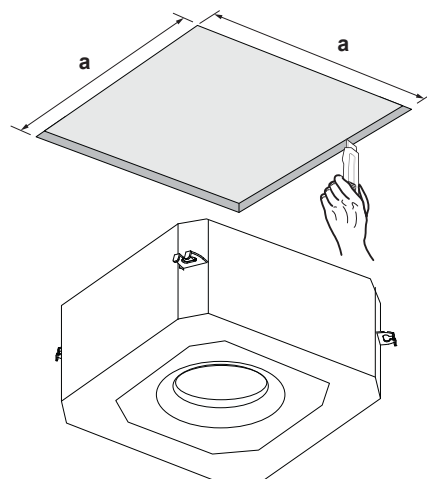


Če mora biti enota nameščena v obstoječi monolitni stropni plošči, prosimo upoštevajte naslednje mere:

V skladu z modeli in kombinacijo plošč:

Tip	a (mm)	
	Standardni model BYFQ60B	Dizajnerska plošča BYFQ60C
Brez ventila	600~660	595~600
Tovarniško nameščen ventil	652~660	≥652 A ^(a)

^(a) O: Enoto obesite na obesne svornike, nato pa poravnajte velikost odprtine, da bo ustrezala 585-595 mm z dodajanjem materiala za strop (b), tako da se bosta plošča in stropna plošča lahko prekrivali.



5.3 Namestitev cevi za vodo

5.3.1 Priprava vodovodnih cevi

Pred izvajanjem del na vodovodnih cevih preverite naslednje točke:

- Najvišji tlak vode je 1,6 MPa.
- Minimalna temperatura vode je 5°C.
- Maksimalna temperatura vode je 80°C.
- Prepričajte se, da so v lokalno nameščene cevovode vgrajene komponente, ki prenesejo tak vodni tlak in temperaturo.
- Zagotovite ustrezne varnostne ukrepe v vodnem tokokrogu, tako da vodni tlak nikoli ne preseže največjega dovoljenega obratovalnega tlaka.
- Za varnostni ventil (če je nameščen) zagotovite ustrezen odtok, da voda ne pride v stik z električnimi deli.
- Ob enoti namestite zaporne ventile, ki omogočajo normalno servisiranje brez praznjenja sistema.

- Na vseh nizkih točkah sistema namestite izpustne pokrovčke, ki omogočajo popolno izpraznitev tokokroga med vzdrževanjem ali servisiranjem enote.
- Na vseh visokih točkah namestite ventile za odzračevanje sistema. Ventili morajo biti na servisno lahko dostopnih točkah.

Enota je opremljena s priključki za dovod in odvod vode iz vodnega krogotoka. Vodni krogotok mora izdelati monter, ki mora pri tem upoštevati zadevno zakonodajo.

- Cevovod mora biti zaščiten pred fizičnimi poškodbami.



OPOMBA

Kakovost vode mora ustrezati Direktivi EU 2020/2184.



OPOMBA

Dovoljena je uporaba glikola, vendar njegova količina NE SME preseči 40% prostornine. Uporaba večje količine glikola lahko povzroči okvaro nekaterih hidravličnih komponent.



OPOMBA

Enota se lahko uporablja SAMO v zaprtih vodovodnih sistemih. Uporaba v odprtih vodnih sistemih lahko privede do prekomerne korozije vodovodnih cevi.

5.3.2 Priključevanje vodovodnih cevi



OPOMIN

Za nadzor kroženja vode v enoti vedno uporabljajte ventile. Če je ventilatorski konvektor izklopljen, voda pa še naprej kroži v enoti, se na enoti tvori kondenzacija in voda lahko kaplja.



OPOMBA

Med povezovanjem cevi ne uporabljajte prevelikih sil. To lahko deformira cevi enote. Poškodbe cevi lahko povzročijo napake v delovanju enote.

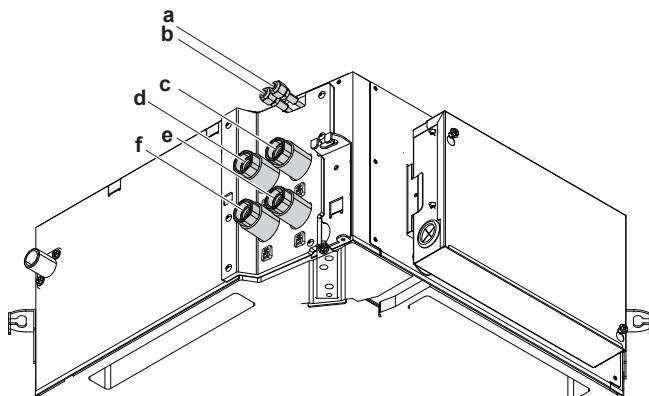


OPOMBA

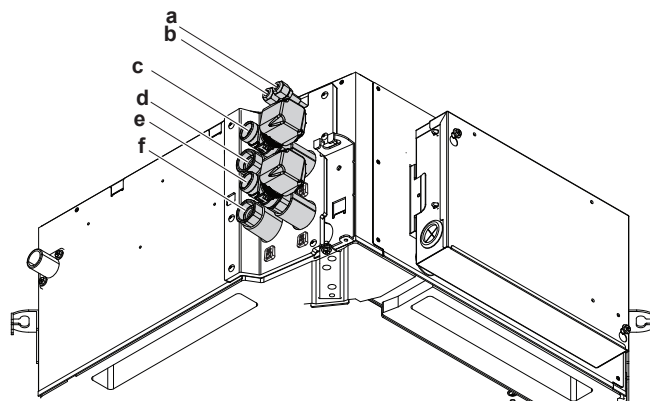
Prepričajte se, da so vse cevi izolirane. Neizolirane cevi lahko povzročijo tvorjenje kondenzata.



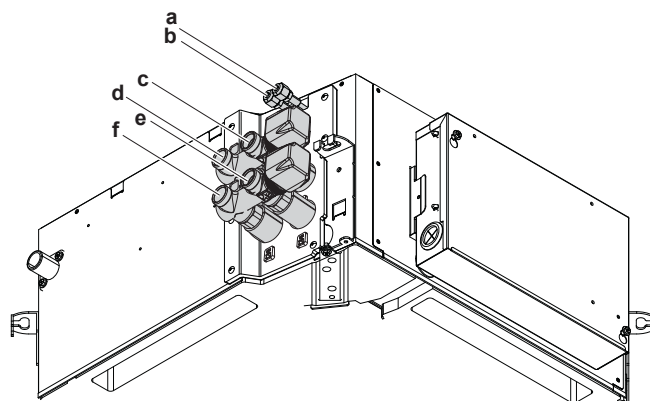
NEVARNOST: TVEGANJE ZA OŽGANINE/OPEKLINE



- a Odzračevanje pri hlajenju
- b Odzračevanje pri ogrevanju
- c Dovod za toplo vodo (3/4" ženski priključek BSP)
- d Odvod za toplo vodo (3/4" ženski priključek BSP)
- e Dovod za mrzlo vodo (3/4" ženski priključek BSP)
- f Odvod za mrzlo vodo (3/4" ženski priključek BSP)

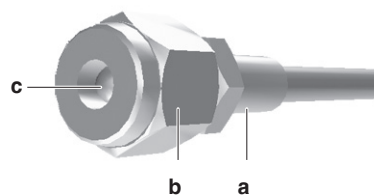


- a Odzračevanje pri hlajenju
- b Odzračevanje pri ogrevanju
- c Dovod za toplo vodo (DN3/4")
- d Odvod za toplo vodo (3/4" ženski priključek BSP)
- e Dovod za mrzlo vodo (DN3/4")
- f Odvod za mrzlo vodo (3/4" ženski priključek BSP)



- a Odzračevanje pri hlajenju
- b Odzračevanje pri ogrevanju
- c Dovod za toplo vodo (DN3/4")
- d Odvod za toplo vodo (DN3/4")
- e Dovod za mrzlo vodo (DN3/4")
- f Odvod za mrzlo vodo (DN3/4")

Polnjenje vodovodnega kroga



- a Ventil za odzračevanje
- b Matica
- c Vzmetno jedro

Med polnjenjem iz sistema morda ne bo mogoče spustiti vsega zraka. Preostali zrak lahko izpustite med prvimi urami delovanja naprave. Zrak lahko iz enote izpustite z ročnim ventilom za odzračevanje.

- Odprite ventil za odzračevanje (glejte sliko "Ventil izpust zraka"), tako da 2-krat zavrtite matico.
- Pritisnite vzmetno jedro (glejte sliko "Ventil za odzračevanje"), da izpustite odvečni zrak iz vodnega(-ih) tokokroga(-ov) enote.
- Zategnite matico.
- Morda bodo pozneje zahtevana dodatna polnjenja z vodo (a nikoli skozi ventil za odzračevanje).

5 Nameščanje enote



OPOMBA

Voda v vodovodni napeljavi lahko povzroči okvaro. Med polnjenjem iz krogotoka morda ne bo mogoče izpustiti vsega zraka. Preostali zrak se bo odstranil skozi ventile za samodejno odzračevanje med začetnimi urami delovanja sistema. Pozneje bo morda potrebno dodatno polnjenje z vodo.



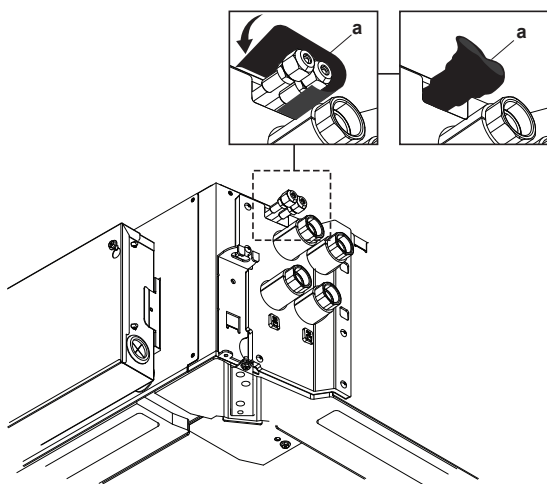
OPOMBA

Kakovost vode mora ustrezati Direktivi EU 2020/2184.



OPOMBA

Ventil za odzračevanje mora biti toplotno izoliran. Sicer lahko zaradi kondenzacije začne kapljati voda. Po odzračevanju sistema je treba ventil za odzračevanje izolirati s toplotno izolacijo (a) (iz kompleta dodatne opreme), tako da je njegova površina popolnoma prekrita, kot je prikazano spodaj.

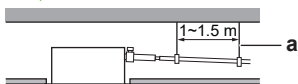


5.4 Namestitev cevi za odvod kondenzata

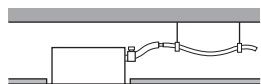
5.4.1 Navodila za nameščanje cevi za odvajanje kondenzata

Splošni napotki

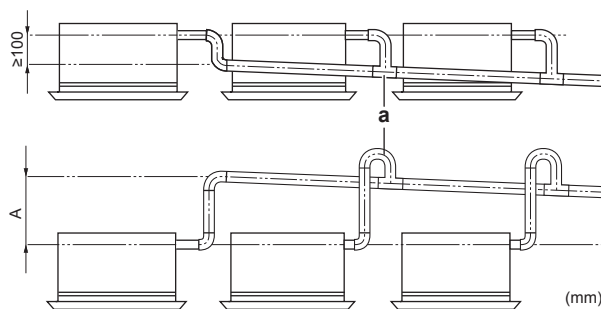
- **Dolžina cevi.** Cev za odvod kondenzata naj bo karseda kratka.
- **Premjer cevi.** Premer cevi mora biti enak ali večji od premera cevi za povezavo (plastična cev 25 mm nazivnega premera in 32 mm zunanjega premera).
- **Nagib.** Prepričajte se, da so cevi za odvod kondenzata nagnjene navzdol (za vsaj 1/100), da bi preprečili, da bi se v cevi ujel zrak. Uporabite obesne prečke, kot je prikazano.



- a Obesna prečka
- ✓ Dovoljeno
- ✗ Ni dovoljeno

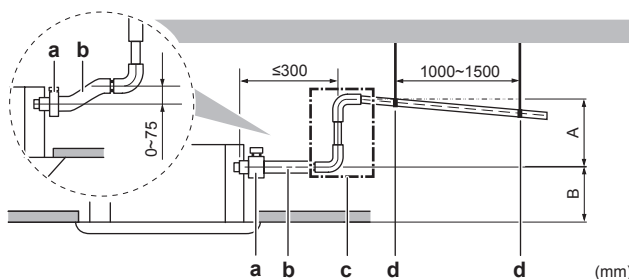


- **Kondenzacija.** Izvedite varnostne ukrepe proti kondenzaciji. Izolirajte vse izpustne cevi v stavbi.
- **Kombiniranje izpustnih cevi.** Izpustne cevi lahko kombinirate. Prepričajte se, da uporabljate izpustne cevi in T-spoje s pravim premerom za delovne zmogljivosti enot.



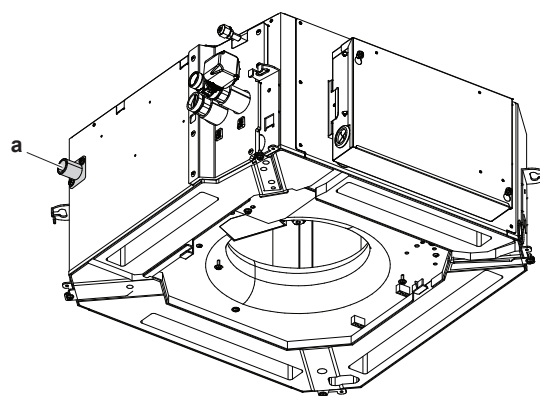
a T-spoj

- **Dvižne cevi.** Če je treba ustvariti pogoje za naklon, lahko namestite dvižne cevi.
 - Naklon gibljive odtočne cevi: 0~75 mm, da bi se izognili pritisku na cevi in zračnim mehurčkom.
 - Dvižne cevi: ≤300 mm od enote, ≤630~645 mm (odvisno od uporabljene okrasne plošče) pravokotno na enoto.



- A ≤645 mm: V primeru montaže z BYFQ60B
≤630 mm: V primeru montaže z BYFQ60C
- B 205 mm: V primeru montaže z BYFQ60B
220 mm: V primeru montaže z BYFQ60C
- a Kovinska objemka (dodatek)
- b Gibka odvodna cev (dodatek)
- c Dvižne cevi za odvod kondenzata (vinilne cevi z nazivnim premerom 25 mm in zunanjim premerom 32 mm) (iz lokalne dobave)
- d Obesne prečke (iz lokalne dobave)

Položaj odvodne pipe



a Odvodna pipa

5.4.2 Povezovanje cevi za odtok

Da bi priključili odvodno pipo

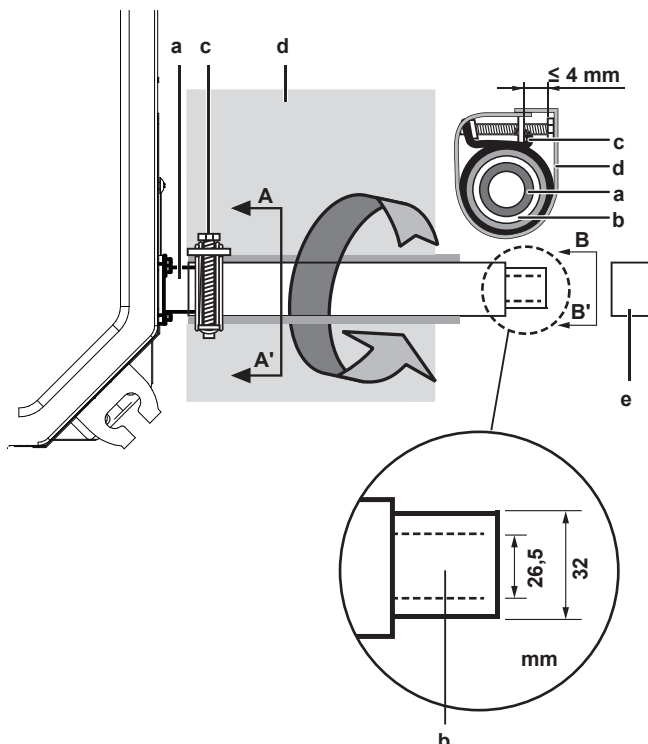


OPOMBA

Nepravilno povezovanje izpustne cevi lahko privede do puščanja in do poškodb prostora in okolice namestitve.

- 1 Potisnite gibljivo odtočno cev tako daleč čez odvodno pipo, kot je to mogoče.
- 2 Zatisnite kovinsko sponko, dokler ni glava vijaka manj od 4 mm od kovinske sponke.

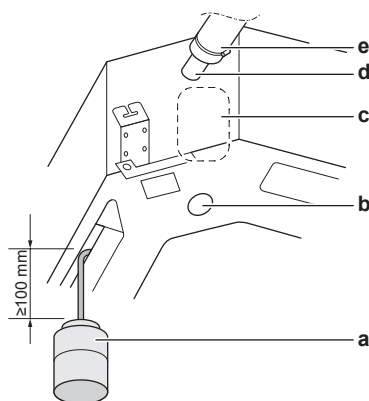
- Preverite, da nikjer ne pušča voda.
- Veliko tesnilno blazinico (= izolacija) ovijte okoli kovinske objemke in gibke cevi za odvod kondenzata.
- Povežite cevi za odvod kondenzata z gibko odvodno cevjo.



- a Odvodna pipa (pritrjena na enoto)
 b Gibka odvodna cev (dodatek)
 c Kovinska objemka (dodatek)
 d Velika tesnilna blazinica (dodatek)
 e Cev za odvod kondenzata (ni priložen enoti)

Ko je električno ožičenje končano

- Zaženite hlajenje.
- Počasi vlijte približno 1 l vode skozi izstopno zračno odprtino in preverite, da nikjer ne pušča.



- a Plastična zalivalka
 b Servisna odtočna odprtina (z gumijastim zamaškom). Uporabite ta izhod, da bi izpustili vodo iz zbirne posode
 c Mesto črpalke za odtok
 d Odvodna pipa
 e Gibka odvodna cev

5.5 Namestitev opcijske opreme

5.5.1 Priprava opcijske opreme

- V primeru namestitve s kompletom za vstop svežega zraka. Komplet za vstop svežega zraka vedno namestite, **preden** začnete nameščati enoto.
- Okrasna plošča. Okrasno ploščo vedno namestite za tem, ko namestite enoto.



INFORMACIJA

Dodatna oprema. Ko nameščate dodatno opremo, preberite tudi priročnik za nameščanje dodatne opreme. Odvisno od pogojev na licu mesta bo morda lažje, če boste najprej namestili dodatno opremo.



OPOMBA

Po namestitvi okrasne plošče:

- Prepričajte se, da ni reže med ohišjem enote in okrasno ploščo. **Možna posledica:** Lahko bi puščal zrak in ustvarjal kondenzat.
- Prepričajte se, da na plastičnih delih okrasne plošče ni ostankov olja. **Možna posledica:** Povzročilo bi razkroj in škodo na plastičnih delih.



OPOMBA

Če uporabljate daljinski upravljalnik, ki ni daljinski upravljalnik Daikin, mora imeti naslednje lastnosti:

- Napajanje: 1-fazno, 230 V, 50 Hz. Če uporabljate daljinski upravljalnik z drugačnim napajanjem, napajanje NE sme biti skupno z napajanjem enote. Daljinski upravljalnik mora biti napajen ločeno.
- Krmiljenje ventila: 230 V, 50 Hz ON/OFF
- Krmiljenje ventilatorja: 0-10 V DC izhod za ventilator.
- Omogočeno mora biti krmiljenje hitrosti ventilatorja v korakih $\leq 0,5$ V DC.

Predmet		Ime možnosti
Standardna plošča		BYFQ60B3W1
Dizajnerska plošča	Okrasna plošča (bela)	BYFQ60C2W1W
	Okrasna plošča (srebrna)	BYFQ60C2W1S
Prilagojevalnik		EKRP1CAS5A
Dolgoživljenjski nadomestni filter		KAF441C60
Številka zatesnitvenega materiala na izstopni zračni odprtini		KDBHQ44C60
Komplet za vstop svežega zraka		KDDQ44XA60
ON/OFF ventil (2-smerni)	ON/OFF ventil (3-smerni)	EKWV2V3W5A ^(a) EKWV3V3W5A ^(a)
Pomožna zbirna posoda za kondenzat		EDT02D5A
Komplet kablov za ventil ^(b)		EKER030A

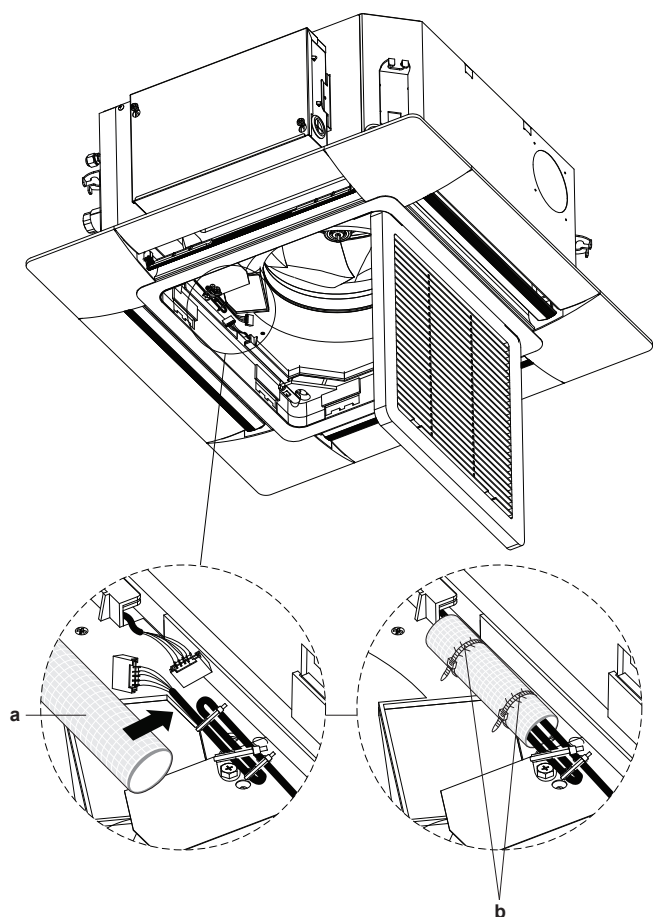
^(a) V primeru 4-cevnih modelov je treba naročiti 2 kompleta.

^(b) Ta komplet je treba uporabiti, ko je uporabljen še en ventil, ki ni na seznamu možnosti.

5.5.2 Povezovanje opcijske opreme

V primeru standardne okrasne plošče (BYFQ60B) je kabel plošče pritrjen na dovod na enoti, kot je prikazano na sliki. Ko povezujete ploščo, ne pozabite namestiti zaščitne silikonske cevi (b) (iz kompleta za dodatno okrasno ploščo) na povezavo, kot je prikazano na sliki.

5 Nameščanje enote



- a Cev iz silikonskega stekla (v kompletu za dodatno okrasno ploščo)
b Kabelska vezica (v kompletu za dodatno okrasno ploščo)

Nameščanje kompletov ventila On/Off



OPOMBA

Povezava ventilov na tiskano vezje je potrebna samo, ko se uporablja Daikin ON/OFF komplet ventilov (EKWV2V3W5A/EKWV3V3W5A).

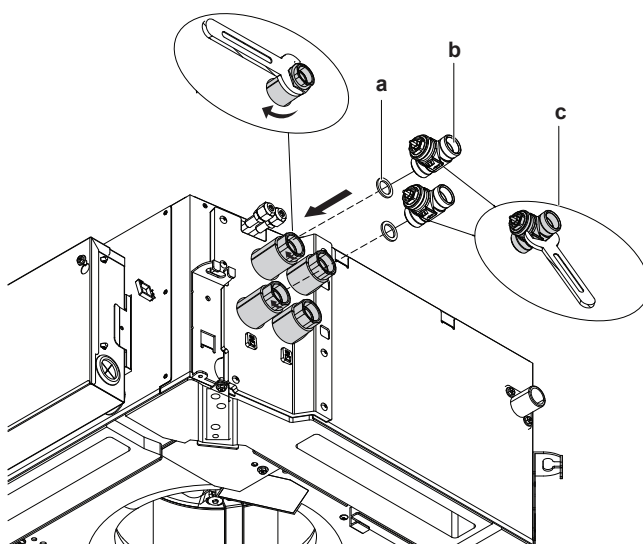
Tehnični podatki za ventile

Vrednost Kvs	Maks. delovni tlak PN (v barih)	Aktuator za napajanje
2,8	16	1 faza, 230 V, 50-60 Hz, NC (navadno zaprt)

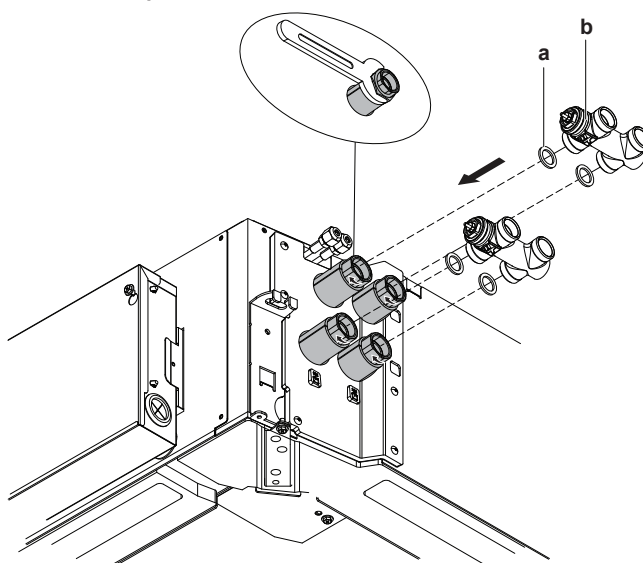
- 1 Tesnilo (a) in ohišje ventila (b)

2-smerni komplet ventila on-off

Ohišje 2-smerne ventila držite z viličastim ključem (c).

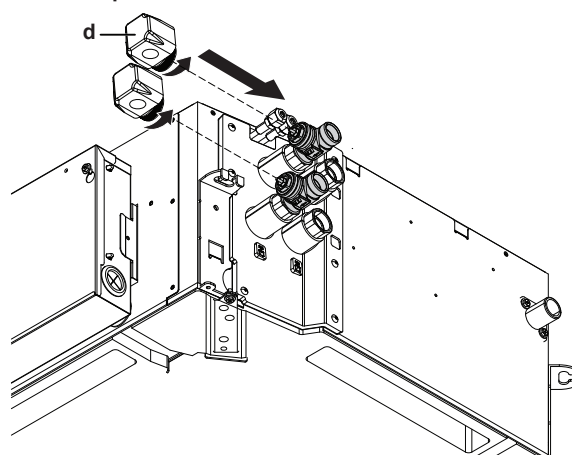


3-smerni komplet ventila on-off

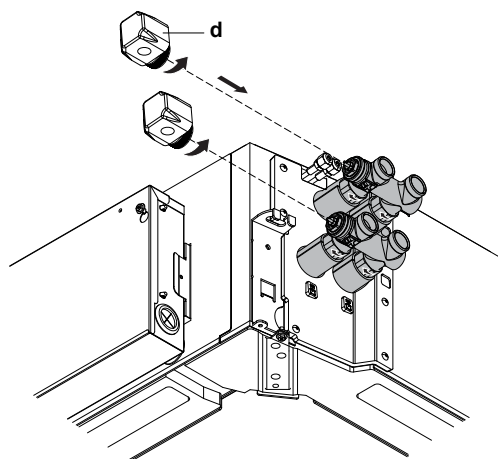


2 Aktuatorji (d)

2-smerni komplet ventila on-off

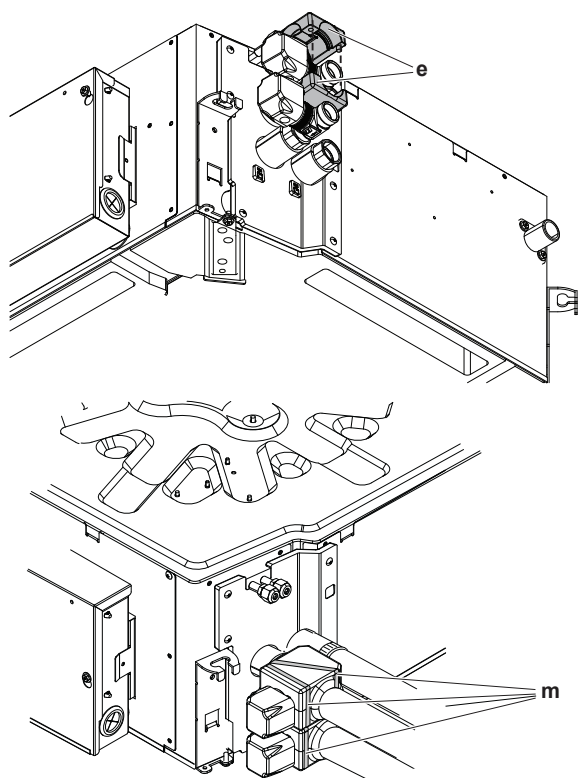


3-smerni komplet ventila on-off

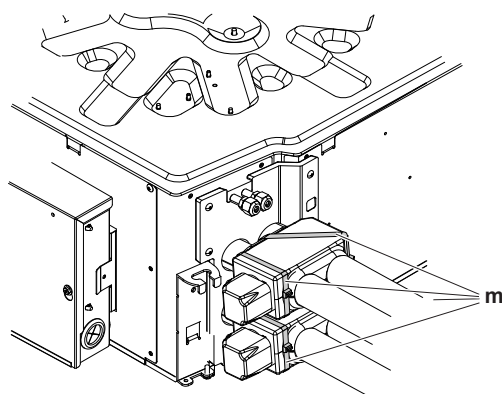
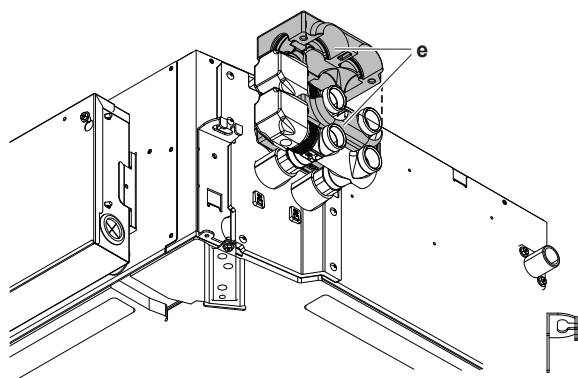


3 Izolacija ventila (e) in kablске vezice (m)

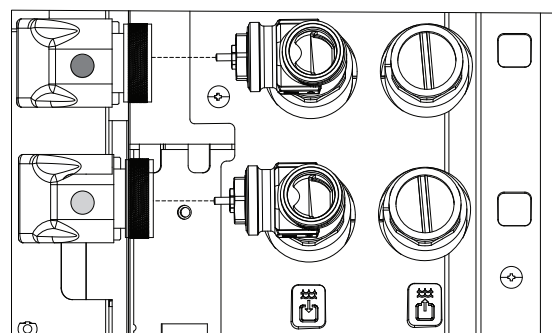
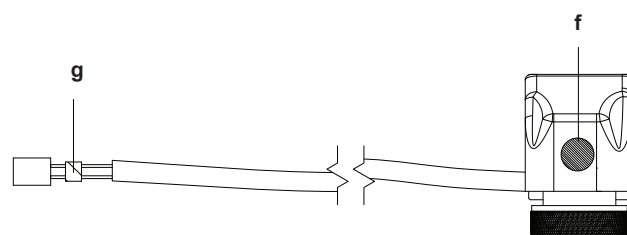
2-smerni komplet ventila on-off



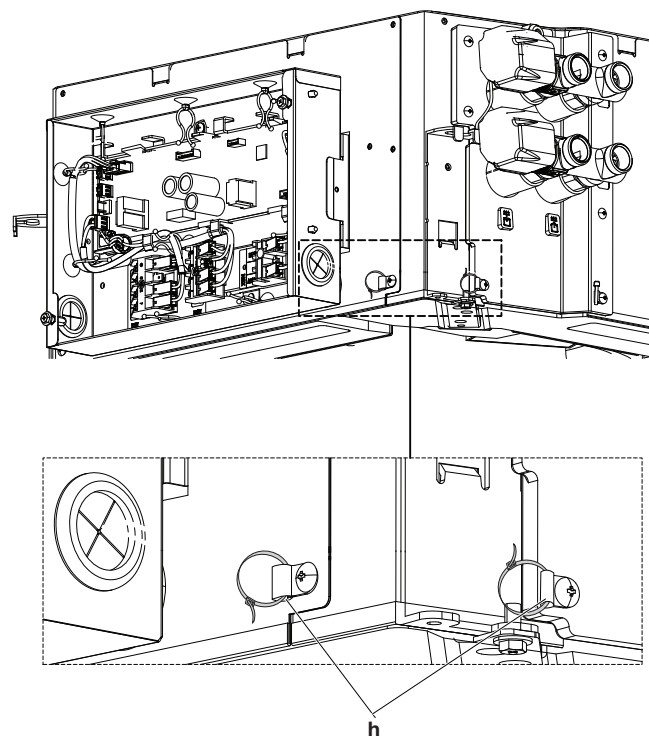
3-smerni komplet ventila on-off

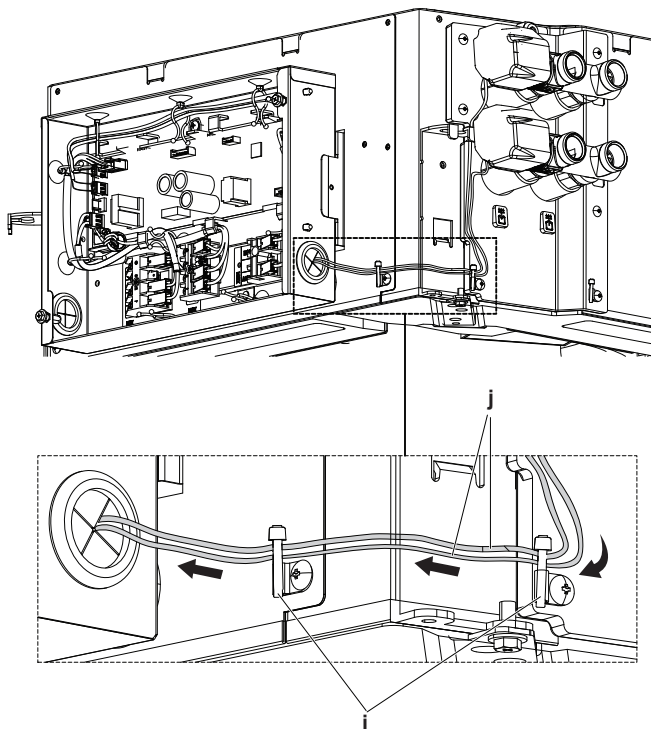


4 Površina aktuatorja (f) in konec kabla (g) sta barvno kodirana, da bi preprečili zamenjavo kablov za ventila za ogrevanje in hlajenje.

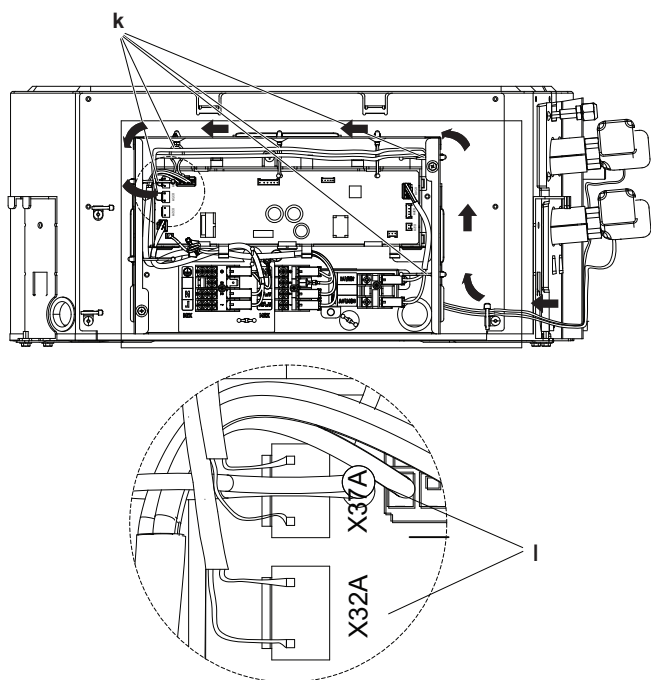


5 Kablске vezice (h). Kablске vezice (i) so zategnjene.





6 Držala kabla (k). Povežite kabel ventila za hlajenje (modra oznaka) na vtičnico X32A in ventil kabla za ogrevanje na vtičnico X37A (l).



6 Električna napeljava



NEVARNOST: TVEGANJE SMRTI ZARADI ELEKTRIČNEGA UDARA



OPOZORILO
VEDNO uporabite večžilni kabel za napajanje.



OPOZORILO
Uporabite prekinjalo za odklop vseh polov z vsaj 3 mm med kontaktnimi točkovnimi režami, ki omogočajo popolni odklop v III. kategoriji previsoke napetosti.

6.1 Priprava električnega ožičenja



OPOZORILO

Napeljavo zunanjega ožičenja in priključitev komponent sistema MORA opraviti pooblaščen električar, izvedba pa MORA ustrezati zadevni zakonodaji.



NEVARNOST: TVEGANJE SMRTI ZARADI ELEKTRIČNEGA UDARA



OPOZORILO

Glavno stikalo ali drug način izklopa, ki ima kontakte na vseh polih, mora biti vdelano v fiksno ožičenje v skladu z veljavno lokalno in nacionalno zakonodajo.



OPOMIN

- Ko priključujete napajanje: najprej povežite ozemljitev, nato pa izvedite povezave za prenos električnega toka.
- Ko izključujete napajanje: najprej odklopite povezave za prenos električnega toka, nato pa še ozemljitev.
- Dolžina vodnikov med oporo napajalnega kabla in samim priključnim blokom mora biti taka, da so napajalni vodniki napeti pred ozemljitvenim vodnikom, za primer, da bi se napajalni kabel snel z opore kabla.



OPOZORILO

- Ko končate delo na električni napeljavi, potrdite, da so vsi električni sestavni deli in priključne sponke v stikalni omarici varno povezani.
- Pred zagonom enote se prepričajte, da so vsi pokrovi zaprti.



OPOZORILO

NE uporabljajte permanentno induktivnih ali kapacitancnih obremenitev tokokroga, ne da bi zagotovili, da to NE bo preseglo dovoljene napetosti in toka za opremo v uporabi.



OPOMBA

Oprema, opisana v tem priročniku, lahko povzroči elektronski šum, ki ga generira radiofrekvenčna energija. Oprema je skladna s specifikacijami, ki so zasnovane tako, da omogočajo zmerno zaščito pred tovrstno interferenco. Vendar ni mogoče zagotoviti, da se takšna interferenca ne bo pojavila v posamezni namestitvi.

Zato je priporočeno, da namestite opremo in električne kable na tak način, da zadržijo pravo razdaljo od stereo opreme, osebnih računalnikov itd.



NEVARNOST: TVEGANJE SMRTI ZARADI ELEKTRIČNEGA UDARA

- Izklopite CELOTNO napajanje, preden odstranite pokrov priključne sponke ventilatorskega konvektorja, ko povezujete električno napeljavo ali ko se dotikate električnih delov.
- Odklopite napajanje za več kot 10 minut ter izmerite napetost na priključnih sponkah kondenzatorjev glavnega tokokroga ali električnih sestavnih delih, preden začnete servisiranje. Napetost mora biti nižja od 50 V DC, preden se lahko dotaknete električnih sestavnih delov. Za mesto priključnih sponk glejte vezalno shemo.
- Električnih sestavnih delov se NE dotikajte z mokrimi rokami.
- Enote NE puščajte brez nadzora, če ste z nje odstranili pokrov priključne sponke.

**OPOZORILO**

- Uporabljajte LE bakrene vodnike.
- Pazite, da bodo električne napeljave ustrezale veljavni zakonodaji.
- Vse lokalno ožičenje mora biti izvedeno skladno z vezalno shemo, priloženo izdelku.
- NIKOLI ne stiskajte šopov kablov in pazite, da NE pridejo v stik s cevmi ali z ostrimi robovi. Prepričajte se, da na priključne sponke ne pritiska nič z zunanje strani.
- Pazite, da boste zagotovo namestili ozemljitveni vodnik. Ne ozemljujte naprave s pomočjo komunalne cevi, prenapetostnega odvodnika ali ozemljitve telefona. Nepopolna ozemljitev lahko povzroči električni udar.
- Pazite, da boste zagotovo namestili zahtevane varovalke ali prekinjala vezij.
- Zagotovo namestite odklopnik z uhanjem toka. Če tega ne storite, lahko pride do električnega udara ali požara.

6-1 Tehnične zahteve zunanjega ožičenja

	2 cevi				4 cevi			
Zmogljivost	02	03	04	05	02	03	04	05
Maksimalni delovni tok (A)	0,75	0,77	0,99	1,88	0,67	0,73	0,94	1,85
Maksimalni delovni tok (A) z ventili ^(a)	0,82	0,84	1,06	1,95	0,74	0,81	1,02	1,92
Priporočena nadtokovna varovalka (A)	5							
Faza	1							
Frekvenca (Hz)	50							
Napetost (V)	230							
Dovoljeno odstopanje napetosti (%)	±10							
Presek vodnika (presek mm ²)	≥1,5							
Zemljistični odklopnik	Ustrezati morajo veljavni zakonodaji							

^(a) Navedeni tok velja samo za ventile Daikin.

6.2 Priključevanje električnega ožičenja



NEVARNOST: TVEGANJE SMRTI ZARADI ELEKTRIČNEGA UDARA

**OPOZORILO**

VEDNO uporabite večžilni kabel za napajanje.

**OPOZORILO**

Uporabite prekinjalo za odklop vseh polov z vsaj 3 mm med kontaktnimi točkovnimi režami, ki omogočajo popolni odklop v III. kategoriji previsoke napetosti.

**OPOMBA**

Varnostni ukrepi pri napeljavi napajalnih vodnikov:



- NE priključujte vodnikov različnih debelin na priključne sponke napajanja (ohlapnost napajalnih vodnikov lahko povzroči neobičajno segrevanje).
- Pri priključevanju vodnikov enake debeline naredite tako, kot je prikazano na sliki zgoraj.
- Za ožičenje uporabite predvideni napajalni vodnik in ga trdno priključite, nato pa zavarujte, da bi preprečili, da se zunanja sila prenese na priključno ploščo.
- Uporabite ustrezen izvijač za privijanje vijakov na priključku. Izvijač z malim nastavkom lahko poškoduje glavo vijaka in onemogoči ustrezno zategovanje.
- S premočnim zategovanjem lahko vijake na priključkih polomite.

**OPOMBA**

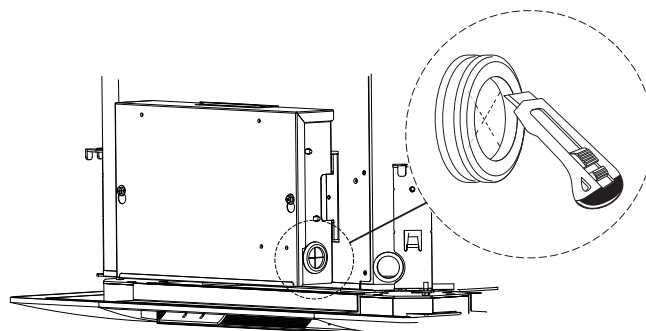
- Sledite vezalni shemi (priloženi enoti, na notranji strani servisnega pokrova).
- Za navodila o tem, kako priključiti dodatno opremo, glejte priročnik za nameščanje, dobavljen z dodatno opremo.
- Pazite, da električno ožičenje NE bo oviralo pravilne pritrditve servisnega pokrova.

Pomembno je, da sta napajanje in povezovalno ožičenje ločena. Da bi preprečili morebitne električne interference, mora biti razdalja med obema vrstama vodnikov VEDNO najmanj 50 mm.

**OPOMBA**

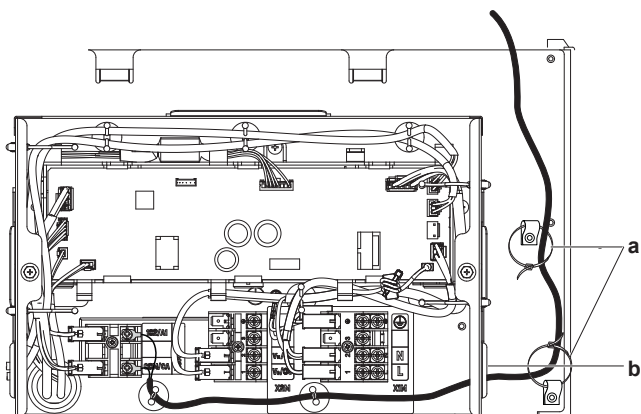
Pazite, da bosta napajalni vod in vod za vmesne povezave ločena. Povezovalno ožičenje in napajanje se lahko križata, vendar ne smeta potekati vzporedno.

1

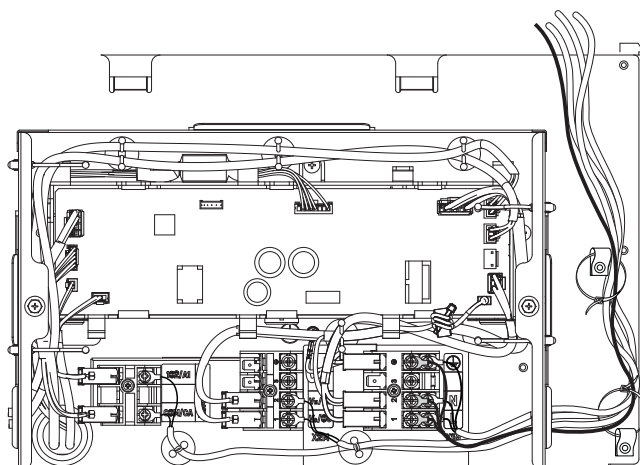


- 2 Kabelske objemke (a) in zaščitna guma (b). Najprej povežite 0-10 V DC modulacijski kabel ventilatorja na priključno sponko X3M.

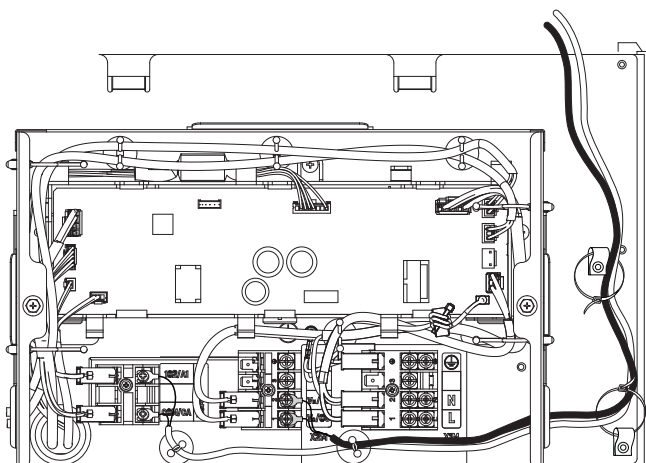
7 Konfiguracija



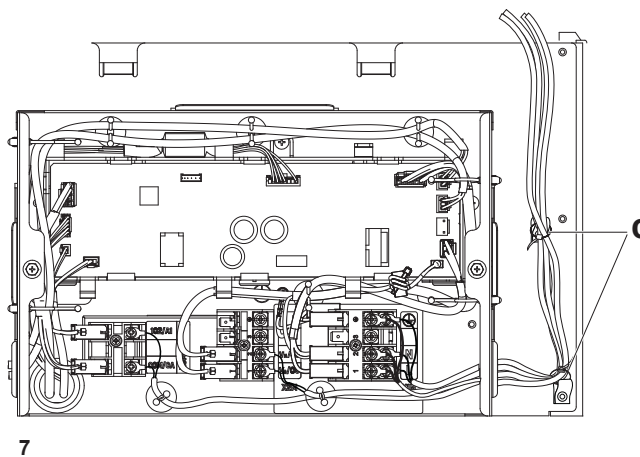
3 Povežite kable za ogrevanje in komunikacijo AC od krmilnika do priključne sponke X2M.



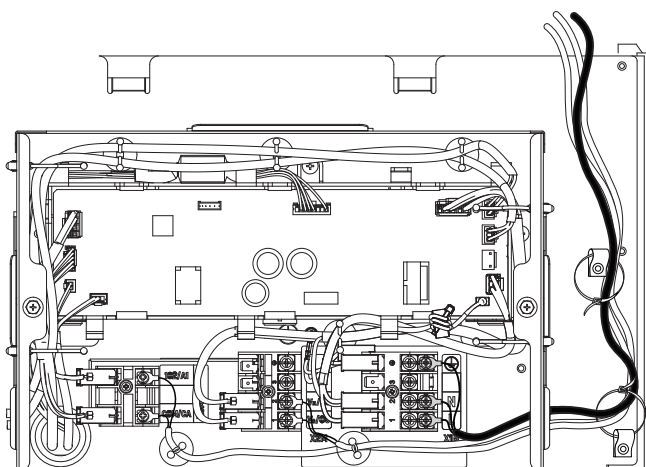
6 Kabske objemke (c).



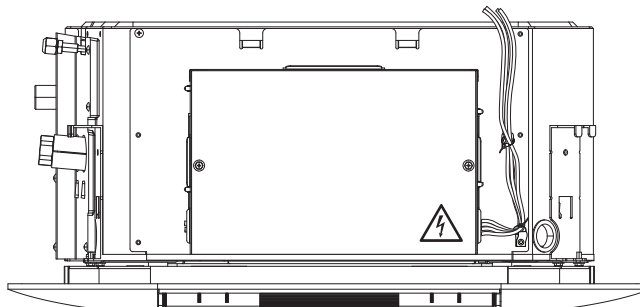
4 Povežite napajalni kabel (L, N, Earth) s spodnjim delom priključne sponke X1M, kot je prikazano na sliki.



7



5 Povežite L, N in Earth za električno napajanje daljinskega upravljalnika na zgornji del priključne sponke X1M.



7 Konfiguracija

7.1 Nastavitev okrasne plošče

Izvedite naslednje nastavitve sistema na licu mesta, ki morajo ustrezati dejanski situaciji in potrebam uporabnika:

- Dizajnerska okrasna plošča (če jo je mogoče uporabiti)
- Smer pretoka zraka



INFORMACIJA

V primeru, da lopute delujejo samodejno:

Ko ventilator deluje, se lopute popolnoma odprejo in ostanejo v nastavljenem položaju. Preverite naslednjo tabelo za ustrezne nastavitve kota.

Ko se ventilator ustavi in izklopi termo, se lopute popolnoma odprejo in nato popolnoma zaprejo.

**OPOMBA**

Prepričajte se, da je nastavitev DIP-stikala pravilna glede na tip plošče, sicer plošča ne bo delovala pravilno.

Nastavitve: Smer pretoka zraka in dizajnerska plošča**OPOMBA**

Če se morajo lopute samodejno odpirati in zapirati, je treba kabel okrasne plošče priključiti na tiskano vezje. Sicer je treba lopute nastaviti ročno. (Glejte "5.5.2 Povezovanje opcijske opreme" ► 11)

**OPOMBA**

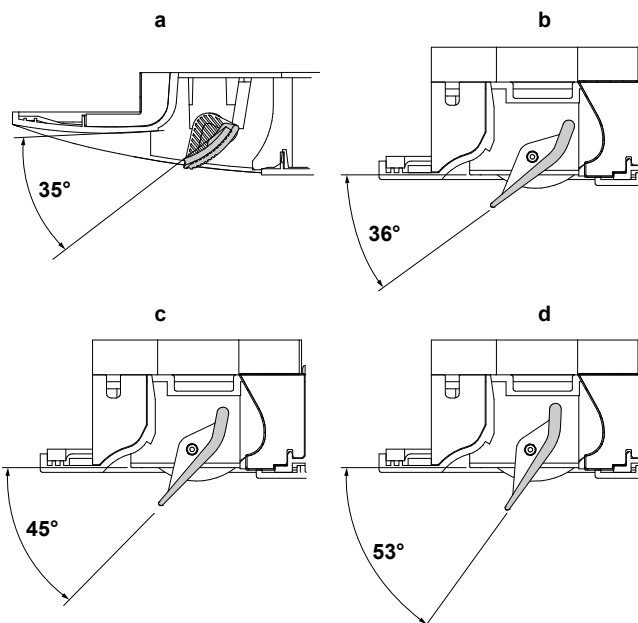
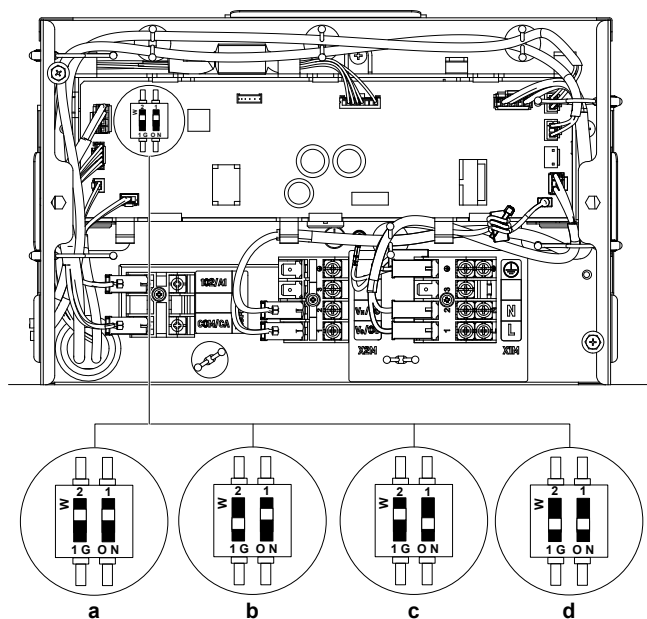
"Prilagojevalnik (EKRP1CAS5A)" je obvezna opcija za povezavo tiskanega vezja in "Dizajnerske plošče (BYFQ60C)"

**OPOMBA**

Kot lopute lahko nastavite samo z DIP-stikalom na tiskanem vezju.

Položaj loput okrasnih plošč lahko prilagodite z DIP-stikalom na tiskanem vezju. Prosimo, glejte 4 različne možnosti za nastavitev položaja loput v tabeli.

Tip plošče	Dodatna možnost			
	a	b	c	d
Standardna (BYFQ60B)	Popolnoma odprta 35°	-	-	-
Dizajnerska (BYFQ60C)	-	36°	45°	Popolnoma odprta 53°



8 Začetek uporabe

**OPOMBA**

NE prekinjajte preizkusa delovanja.

8.1 Seznam preverjanj pred začetkom uporabe

- Po namestitvi enote preverite elemente s seznama.
- Zaprite enoto.
- Vključite enoto.

☐	Preberite celotna navodila za montažo, kot je opisano v referenčnem vodniku za monterja.
☐	Notranje enote so pravilno nameščene.
☐	NI manjkajočih faz ali obrnjenih faz.
☐	Sistem je pravilno ozemljen in ozemljitvene priključne sponke so zatisnjene.
☐	Varovalke ali lokalno nameščene zaščitne naprave so nameščene v skladu s tem dokumentom in NISO premoščene.
☐	Napajalna napetost ustreza napetosti na identifikacijski ploščici enote.
☐	Spoji v stikalni omarici NISO zrahljani in električni sestavni deli NISO poškodovani.
☐	Sestavni deli v notranji in zunanji enoti NISO poškodovani in cevi NISO stisnjene.
☐	Montirane so cevi ustrezne velikosti, cevi so tudi primerno izolirane.

Za uporabnika

9 Varnostna navodila za uporabnika

Vedno upoštevajte naslednje varnostne ukrepe in predpise.

9.1 Navodila za varno delovanje

OPOMIN

Ne vtikajte prstov, paličic ali drugih predmetov v vstopno ali izstopno zračno odprtino. Ker se ventilator vrti zelo hitro, lahko povzroči poškodbe.

OPOMIN: Pazite na ventilator!

Medtem ko ventilator deluje, je pregledovanje enote nevarno. Prepričajte se, da ste izklopili glavno stikalo, preden začnete izvajati vzdrževalna opravila.

OPOMIN

Po dolgotrajni uporabi preverite, ali so morebiti na stojalu enote in fittingih nastale poškodbe. Če je poškodovana, lahko pade in koga poškoduje.

OPOMIN

Dolgotrajna izpostavljenost zračnemu toku je zdravju škodljiva.

OPOMIN

Nikoli se ne dotikajte notranjih delov upravljalnika.

NEVARNOST: TVEGANJE SMRTI ZARADI ELEKTRIČNEGA UDARA

Da bi očistili klimatsko napravo ali zračni filter, pazite, da boste zaustavili napravo in IZKLJUČILI napajanja. Sicer lahko pride do električnega udara in poškodbe.

OPOZORILO

Pazite, da bodo vse prezračevalne odprtine proste.

OPOZORILO

Izključite napravo in **PREKINITE** napajanje, če se zgodi karkoli nenavadnega (vonj po zažganem itd.).

Nadaljnje delovanje enote v takšnih pogojih lahko povzroči poškodbe naprave, električni udar ali požar. Stopite v stik s prodajalcem.

OPOZORILO

Odprtine za izstop zraka ali vodoravnih platic nihajne lopute se **NIKOLI** ne dotikajte med delovanjem naprave. Vanje se lahko ujamejo prsti ali pa se enota pokvari.

OPOZORILO

Poleg klimatizacijske naprave **NE** postavljajte vnetljivih razpršil in **NE** uporabljajte sprejev v bližini enote. Sicer lahko povzročite požar.

OPOZORILO

Preden začnete upravljati enoto, se prepričajte, da je bila namestitev izvedena korektno in da jo je izvedel monter.

OPOZORILO

Naprava mora biti skladiščena tako, da se prepreči mehanske poškodbe, in v dobro prezračenem prostoru, kjer ni neprestano prisotnih virov vžiga (npr.: odprtega plamena, delujoče naprave na plin ali delujočega električnega grelnika). Poleg tega mora biti prostor v izmeri, navedeni v Splošnih varnostnih ukrepih.

10 O sistemu

OPOZORILO

Enote **NE** predelujte, ne razstavljajte, ne odstranjujte, ne nameščajte ponovno in ne popravljajte sami, ker lahko z nepravilnim razstavljanjem ali nameščanjem povzročite električni udar ali požar. Obrnite se na svojega prodajalca.

OPOMBA

Sistema **NE** uporabljajte v druge namene. Da ne bi prišlo do propadanja kakovosti, **NE** uporabljajte enote za ohlajanje natančnih instrumentov, hrane, rastlin, živali ali umetniških del.

**OPOMBA**

Za prihodnje spremembe ali razširitve sistema:

Poln pregled dovoljenih kombinacij (za prihodnje razširitve sistema) je na voljo v tehnično-inženirskih podatkih in ga je treba upoštevati. Stopite v stik z monterjem, da pridobite več informacij in profesionalne nasvete.

11 Pred delovanjem

**OPOZORILO**

Enota vsebuje električne in vroče sestavne dele.

**OPOZORILO**

Preden začnete upravljati enoto, se prepričajte, da je bila namestitev izvedena korektno in da jo je izvedel monter.

**OPOMIN**

Majhnih otrok, rastlin in živali NE izpostavljajte neposrednemu zračnemu toku iz enote.

Ta uporabniški priročnik je namenjen naslednjim sistemom s standardnim načinom upravljanja. Preden napravo zaženete, stopite v stik s prodajalcem in se pozanimajte o delovanju, ki ustreza tipu in oznaki vašega sistema. Če ima vaša instalacija prilagojen sistem za upravljanje, svojega prodajalca povprašajte, katero delovanje ustreza vašemu sistemu.

Načini delovanja:

- Ogrevanje in hlajenje (zrak-zrak).
- Samo delovanje ventilatorja (zrak-zrak).

Ta priročnik podaja neizčrpen pregled glavnih funkcij sistema.

Za več informacij o uporabniškem vmesniku glejte priročnik za uporabo montiranega uporabniškega vmesnika.

12 Delovanje

12.1 Razpon delovanja

V nadaljevanju so navedene standardne omejitve delovanja. Za drugačne pogoje prosimo, da se obrnete na prodajalca.

Način delovanja	Območje delovanja
Hlajenje ^{(a)(b)}	• Temperaturna omejitev zraka: 15~33°C DB - 12,5~26°C WB • Temperaturna omejitev vode (dovod/odvod): 5~28°C • Vodna delta T, ΔT: 3~10
Ogrevanje	• Temperaturna omejitev zraka: 15~27°C DB • Temperaturna omejitev vode: 35~90°C • Vodna delta T, ΔT: 5~20

^(a) Omejitev relativne vlažnosti zraka v prostoru je $RH \leq 80\%$.

^(b) Pojavita se lahko kondenzat in kapljanje vode, če enota deluje zunaj območja delovanja.

13 Varčevanje z energijo in optimalno delovanje

Upoštevajte naslednje varnostne ukrepe, da bi zagotovili, da sistem pravilno deluje.

- Pravilno uravnajte izstop zraka in se izogibajte neposrednemu pretoku zraka čez osebe, ki se zadržujejo v prostoru.

- Ustrezno naravnajte temperaturo prostora, da vam bo udobno. Izogibajte se prekomernemu hlajenju ali segrevanju prostora.
- Preprečite neposreden vdor sončne svetlobe v prostor med hlajenjem, tako da uporabljate zaveso ali žaluzije.
- Redno zračite. Razširjena uporaba zahteva posebej pozorno zračenje.
- Vrata in okna naj bodo zaprta. Če ostanejo vrata in okna odprta, bo zrak odtekal iz prostora ter povzročil zmanjšanje učinka hlajenja ali gretja.
- Pazite, da ga ne boste preveč ohladili ali preveč segreli. Da bi varčevali z energijo, naj bo temperatura nastavljena na srednjo vrednost.
- Ob vstopno in izstopno zračno odprtino enote nikoli ne postavljajte predmetov. To lahko povzroči zmanjšan učinek ogrevanja/hlajenja ali zaustavi delovanje.

**OPOMBA**

Sistema NE uporabljajte v druge namene. Da ne bi prišlo do propadanja kakovosti, NE uporabljajte enote za ohlajanje natančnih instrumentov, hrane, rastlin, živali ali umetniških del.

**OPOMIN**

Sistema ne uporabljajte, ko uporabljate v prostoru insekticid za razkuževanje. V enoti se lahko naberejo kemikalije in ogrozijo zdravje ljudi, ki so preobčutljivi na kemikalije.

14 Vzdrževanje in servisiranje

14.1 Varnostni ukrepi za vzdrževanje

**NEVARNOST: TVEGANJE ZA OŽGANINE/OPEKLINE****NEVARNOST: TVEGANJE SMRTI ZARADI ELEKTRIČNEGA UDARA****OPOMBA**

Poskrbite, da bo zračni filter čist, in občasno preverjajte hitrost zračnega pretoka.

**OPOZORILO**

- Pred kakršnim koli vzdrževanjem ali popravilom VEDNO izklopite odklopnik tokokroga na napajalni plošči.
- Pazite, da se ne boste dotaknili prevodnega dela.
- Zunanosti enote NE spirajte. To bi lahko povzročilo električni udar ali požar.

Za čiščenje zunanosti ventilatorskega konvektorja:

- 1 Ventilatorski konvektor izključite.
- 2 Očistite zunanost ventilatorskega konvektorja z mehko krpo.

**OPOMIN**

- Na noben način NE ovirajte izstopa ali vstopa zraka v enoto.
- Na izstopno zračno odprtino naprave NE polagajte vlažnih ali mokrih oblačil.
- V notranjost opreme NE vlivajte tekočin.

ventilatorskega konvektorja nikoli ne čistite z:

- agresivnimi kemičnimi topili,
- vodo, toplejšo od 50°C.

Za vzdrževanje enote ventilatorskega konvektorja se obrnite na monterja ali servisno podjetje.

14 Vzdrževanje in servisiranje

14.2 Varnostni ukrepi za vzdrževanje in servisiranje



OPOMBA

Enote nikoli ne pregledujte ali servisirajte sami. Pokličite strokovnjaka - serviserja, ki naj opravi to delo. Vendar pa lahko kot končni uporabnik očistite zračni filter, sesalno rešetko, odprtino za izstop zraka in zunanje plošče.



OPOZORILO

Ko varovalka pregori, je nikoli ne zamenjajte s tako z drugačno ampersko oznako ali drugimi vodniki. Uporaba vodnika ali bakrenega vodnika lahko povzroči okvaro na napravi ali požar.



OPOMIN

Po dolgotrajni uporabi preverite, ali so morebiti na stojalu enote in fittingih nastale poškodbe. Če je poškodovana, lahko pade in koga poškoduje.



OPOMBA

Ne brišite delovne plošče krmilnika z bencinom, razredčilom, s krpicami, prepojenimi s kemičnimi snovmi itd. Krmilna plošča se lahko razbarva ali pa se lahko z nje odlušči zaščitni premaz. Če je krmilna plošča zelo umazana, krpo zmočite v nevtralnem detergentu, razredčenem z vodo, in očistite ploščo. Obrišite jo s suho krpo.



OPOMIN

Preden dostopate do priključkov, zagotovo prekinite vse električno napajanje.



OPOMBA

Ko čistite izmenjevalnik toplote, pazite, da boste odstranili krmilno omarico, motor ventilatorja, črpalko za odtok in plavajoče stikalo. Voda ali detergent lahko poslabšata izolacijo elektronskih komponent in zato lahko te komponente pregorijo.



OPOZORILO

Ko delate na višini, pazite na to, kako uporabljate lestve.

14.3 Čiščenje zračnega filtra, sesalne rešetke, izstopne zračne odprtine in zunanjih plošč



OPOMIN

Preden očistite zračni filter, sesalno rešetko, izpust zraka in zunanje plošče, enoto izključite.



OPOMBA

- Ne drgnite premočno, ko lamelo čistite z vodo. **Možna posledica:** Površinski lak se začne luščiti.

Obrišite z mehko krpo. Če je madeže težko očistiti, uporabite vodo ali nevtralni detergent.

14.3.1 Čiščenje zračnega filtra

Kdaj očistiti zračni filter:

- Splošno navodilo: vsakih 6 mesecev. Če je zrak v prostoru močno onesnažen, zračni filter čistite pogosteje.
- Če je umazanije preveč in je ni mogoče očistiti, zračni filter zamenjajte (= dodatna oprema).

Kako očistiti zračni filter:

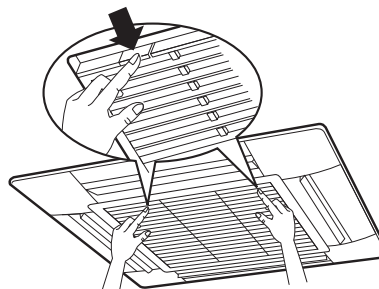


OPOMBA

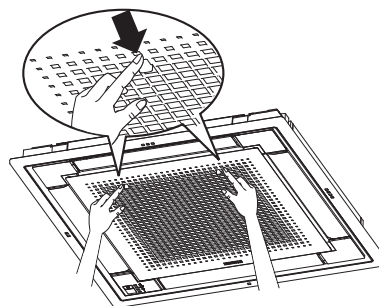
NE uporabljajte vode s temperaturo 50°C ali toplejše. **Možna posledica:** Razbarvanje in deformacija.

- 1 Odprite sesalno rešetko.

Standardna plošča:

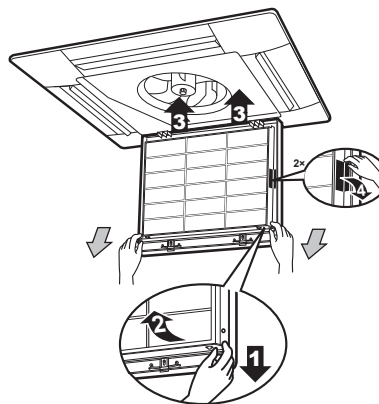


Dizajnerska plošča:

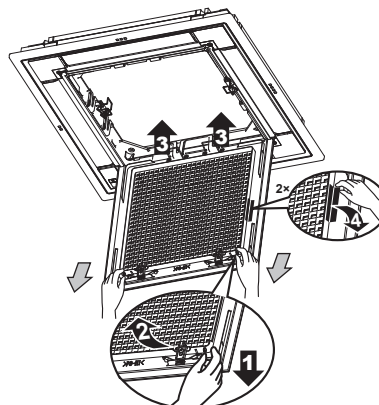


- 2 Odstranite zračni filter.

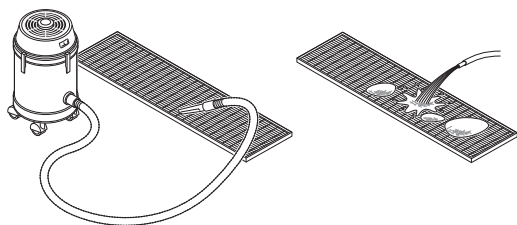
Standardna plošča:



Dizajnerska plošča:



- 3 Očistite zračni filter. Uporabite sesalec ali ga operite z vodo. Če je zračni filter zelo umazan, uporabite mehko krtačo in nevtralni detergent.



- 4 Zračni filter posušite v senci.
- 5 Spet pritrdite zračni filter in zaprite sesalno rešetko.

14.3.2 Da bi očistili sesalno rešetko

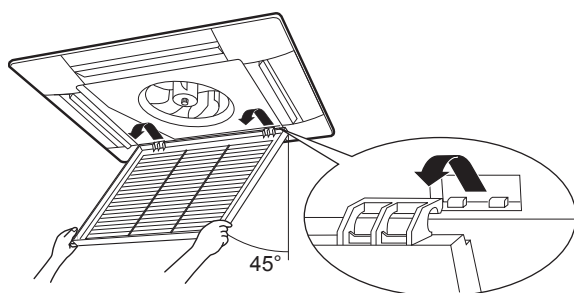


OPOMBA

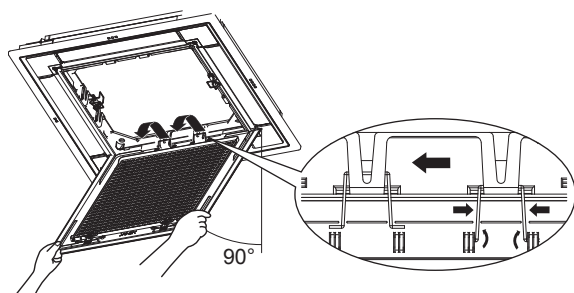
NE uporabljajte vode s temperaturo 50°C ali toplejše.
Možna posledica: Razbarvanje in deformacija.

- 1 Odprite sesalno rešetko.
- 2 Odstranite sesalno rešetko.

Standardna plošča:



Dizajnerska plošča:



- 3 Odstranite zračni filter.
- 4 Čiščenje sesalne rešetke. Očistite z mehko krtačo in vodo ali nevtralnimi detergenti. Če je sesalna rešetka zelo umazana, uporabite splošen detergent za pomivanje posode, pustite ga delovati 10 minut, nato očistite z vodo.
- 5 Spet pritrdite zračni filter (korak 3 v nasprotnem vrstnem redu).
- 6 Sesalno rešetko spet pritrdite in jo zaprite (koraka 2 in 1 v nasprotnem vrstnem redu).

14.4 Vzdrževanje po dolgotrajnem nedelovanju

Npr. na začetku sezone.

- Preverite in odstranite vse, kar morda blokira dovod in odvod zraka na notranji in zunanji enoti.
- Očistite zračne filtre in ohišja notranjih enot (glejte "14.3.1 Čiščenje zračnega filtra" [p. 20] in Da bi očistili izstopno zračno odprtino in zunanje plošče).

14.5 Vzdrževanje pred dolgotrajnim nedelovanjem

Npr. na koncu sezone.

- Pustite, da notranje enote delujejo v načinu Samo delovanje ventilatorjev približno pol dneva, tako da se posuši notranjost enot. Glejte O načinih hlajenja, ogrevanja, samo ventilator in samodejno delovanje za podrobnosti načina Samo delovanje ventilatorjev.
- Izključite napajanje. Zaslon uporabniškega vmesnika izgine.
- Očistite zračne filtre in ohišja notranjih enot (glejte "14.3.1 Čiščenje zračnega filtra" [p. 20] in Da bi očistili izstopno zračno odprtino in zunanje plošče).

14.6 Poprodajne storitve in garancija

14.6.1 Priporočeno vzdrževanje in pregledovanje

Ker se na enoti nabere prah, ko jo uporabljate več let, se bo njena zmogljivost nekoliko zmanjšala. Ker čiščenje in razstavljanje notranjosti enote zahteva strokovnjaka in da bi zagotovili najboljše vzdrževanje za svoje enote, vam priporočamo, da sklenete pogodbo o vzdrževanju in pregledovanju poleg običajnih vzdrževalnih dejavnosti. Mreža naših prodajalcev ima dostop do stalne rezerve sestavnih delov, tako da lahko vaša enota deluje tako dolgo, kot je mogoče. Za dodatne informacije stopite v stik s prodajalcem.

Ko od prodajalca zahtevate poseg, vedno navedite:

- Celotno ime modela enote.
- Tovarniško število (navedeno na identifikacijski ploščici enote).
- Datum montaže.
- Simptome ali okvaro in podrobnosti o okvari.



OPOZORILO

Enote NE predelujte, ne razstavlajte, ne odstranite, ne nameščajte ponovno in ne popravljajte sami, ker lahko z nepravilnim razstavljanjem ali nameščanjem povzročite električni udar ali požar. Obrnite se na svojega prodajalca.

14.6.2 Skrajšani cikli vzdrževanja in zamenjave

Skrajševanje "vzdrževalnih ciklov" in "ciklov za zamenjavo delov" je treba upoštevati v naslednjih primerih:

Enota se uporablja na mestih, kjer:

- Vročina in vlaga neobičajno nihanata.
- Pojavljajo se sunki električne energije (napetost, frekvenca, popačenje valov itd.) (enota se ne sme uporabljati, če je nihanje napajanja zunaj dovoljenih omejitev).
- Pogosto prihaja do sunkov in vibracij.
- V zraku so lahko prisotni prah, sol, škodljivi plini ali oljne pare, na primer žveplove kisline in žveplov vodik.
- Se naprava pogosto zaganja in ustavlja ali zelo dolgo deluje (prostori s 24-urnim klimatiziranjem).

Priporočljivi cikli za zamenjavo delov, ki se obrabijo

Komponenta	Cikli pregledovanja	Vzdrževalni cikel (zamenjava delov in/ali popravila)
Zračni filter	1 leto	5 let
Visoko učinkovit filter		1 leto
Varovalka		10 let
Deli pod tlakom		V primeru korozije stopite v stik z vašim lokalnim prodajalcem.

15 Odpravljanje težav



INFORMACIJA

Škoda zaradi razstavljanja ali čiščenja notranjosti enot s strani druge osebe, ki ni osebe pooblaščenega prodajalca, ne more biti vključena v garancijo.

15 Odpravljanje težav

Če pride do ene od naslednjih okvar, se obrnite na prodajalca opreme.

Sistem mora popraviti kvalificiran serviser.

Okvara	Poseg
Če se pogosto prožijo varnostne naprave, na primer varovalke, stikala ali zemljostični odklopnik toka, ali pa če stikalo ON/OFF ne deluje pravilno.	Izključite glavno stikalo.
Če voda pušča iz enote.	Zaustavite delovanje.
Stikalo za delovanje ne deluje dobro.	Izključite napajanje.

Če sistem NE deluje pravilno, razen v zgoraj opisanih primerih, in ni videti, da bi bila razlog ena od naštetih okvar, raziščite sistem v skladu z naslednjim postopkom.

Okvara	Poseg
Sistem sploh ne deluje.	- Preverite, ali gre za izpad električnega toka. Počakajte, da bo napajanje spet vzpostavljeno. - Preverite, da se nista sprožila varovalka ali prekinjalo. Zamenjajte varovalko in ponastavite prekinjalo, če je to potrebno.
Sistem deluje, a ne hladi ali ogreva dovolj.	- Preverite, ali sta vstopna ali izstopna zračna odprtina zamašeni. Odstranite ovire in se prepričajte, da se zrak lahko pretaka. - Preverite, ali se je zamašil zračni filter (glejte "14.3.1 Čiščenje zračnega filtra" [p 20]). - Preverite nastavitve temperature. - Na svojem uporabniškem vmesniku preverite nastavitve hitrosti ventilatorja. - Preverite, ali so odprta okna ali vrata. Zaprite okna in vrata, da ne bi v prostor pihal veter. - Preverite, da ni med hlajenjem v prostoru preveč ljudi. Preverite, ali je vir toplote v prostoru premočan. - Preverite, ali v prostor sije direktno sonce. Uporabite zavese ali žaluzije. - Preverite, ali je kot zračnega toka nastavljen pravilno.

Če težave ne morete odpraviti sami, se po preverjanju vseh zgornjih elementov obrnite na monterja in navedite simptome, celotno ime modela enote (po možnosti s proizvodno številko) in datum namestitve.

15.1 Premeščanje

Stopite v stik s prodajalcem za odstranjevanje in vnovično nameščanje celotne enote. Premikanje enot zahteva tehnično usposobljenost.

16 Odstranjevanje

- Enote so označene z naslednjim simbolom:



To pomeni, da električnih in elektronskih izdelkov ne smete mešati z nerazvrščenimi gospodinjskimi odpadki. Sistema nikar NE poskušajte razstaviti sami: razstavljanje sistema, delo s hladivom, oljem in drugimi deli MORA izvesti pooblaščen monter in v skladu z zadevno zakonodajo.

Enote je treba obravnavati v specializiranem obratu za ponovno uporabo in reciklažo. Če zagotovite, da boste napravo pravilno odstranili, boste pripomogli k preprečevanju njenih negativnih posledic na okolje in zdravje človeka. Za več informacij stopite v stik z monterjem ali lokalnimi predstavniki oblasti.

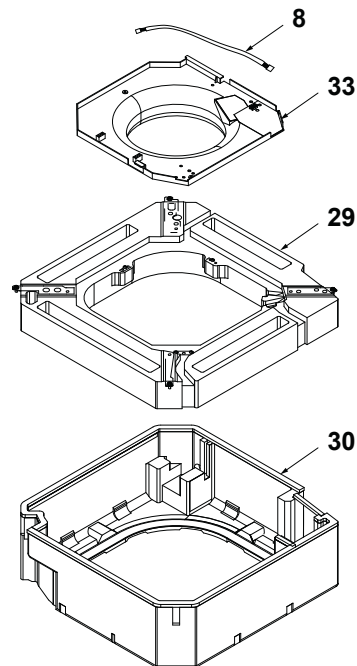


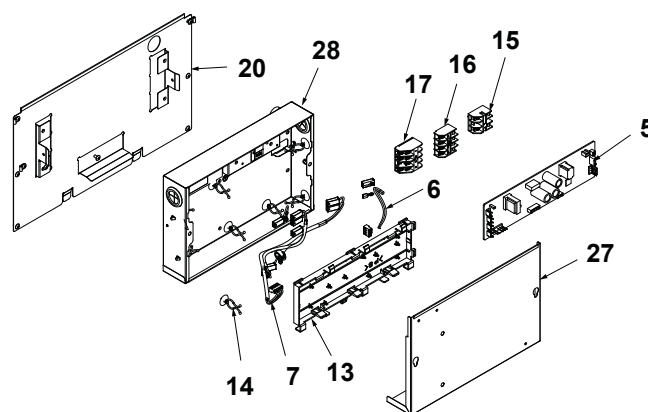
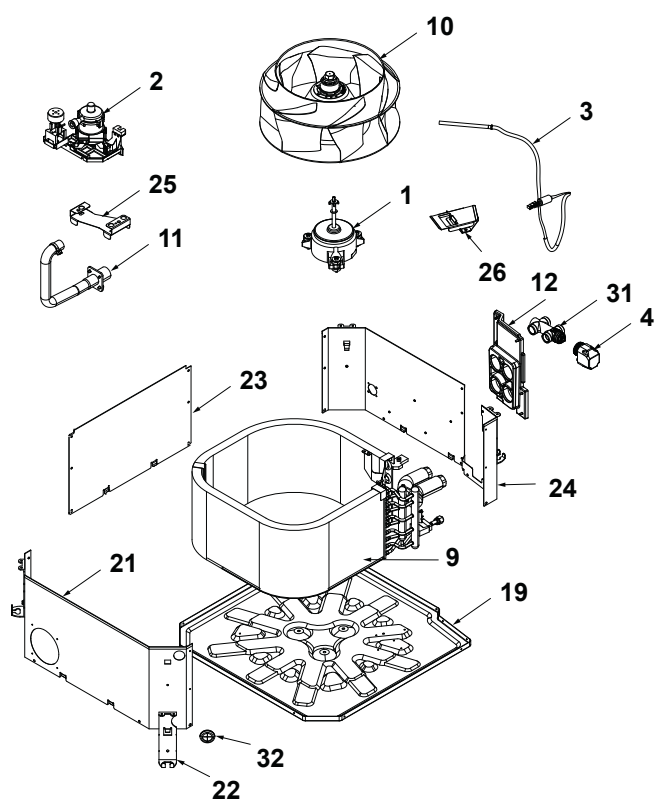
OPOMBA

Sistema nikar NE poskušajte razstaviti sami: razstavljanje sistema, delo s hladivom, oljem in drugimi deli MORA biti izvedeno v skladu z zadevno zakonodajo. Enote je treba obravnavati v specializiranem obratu za ponovno uporabo in reciklažo.

Po namestitvi mora monter preveriti pravilno delovanje. Če je z napravo kaj narobe in ne deluje, se obrnite na lokalnega prodajalca.

Za odstranitev vijakov uporabite ustrezno orodje. Napravo je mogoče razstaviti, kot je prikazano spodaj.





Materiali	Predmet
Električni del	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8
Aluminij (smerni stabilizator) + baker (cev) + galvanizirano jeklo (plošča) + medenina + plastična pena	9
Plastika	10, 11, 12, 13, 14, 32
Plastika + kovina	15, 16, 17, 18
Galvanizirano jeklo	19 ~ 27
Galvanizirano jeklo + plastika	28
Medenina	31
EPS (ekstrudirana polistirenska pena) + kovina + plastična pena	29, 30

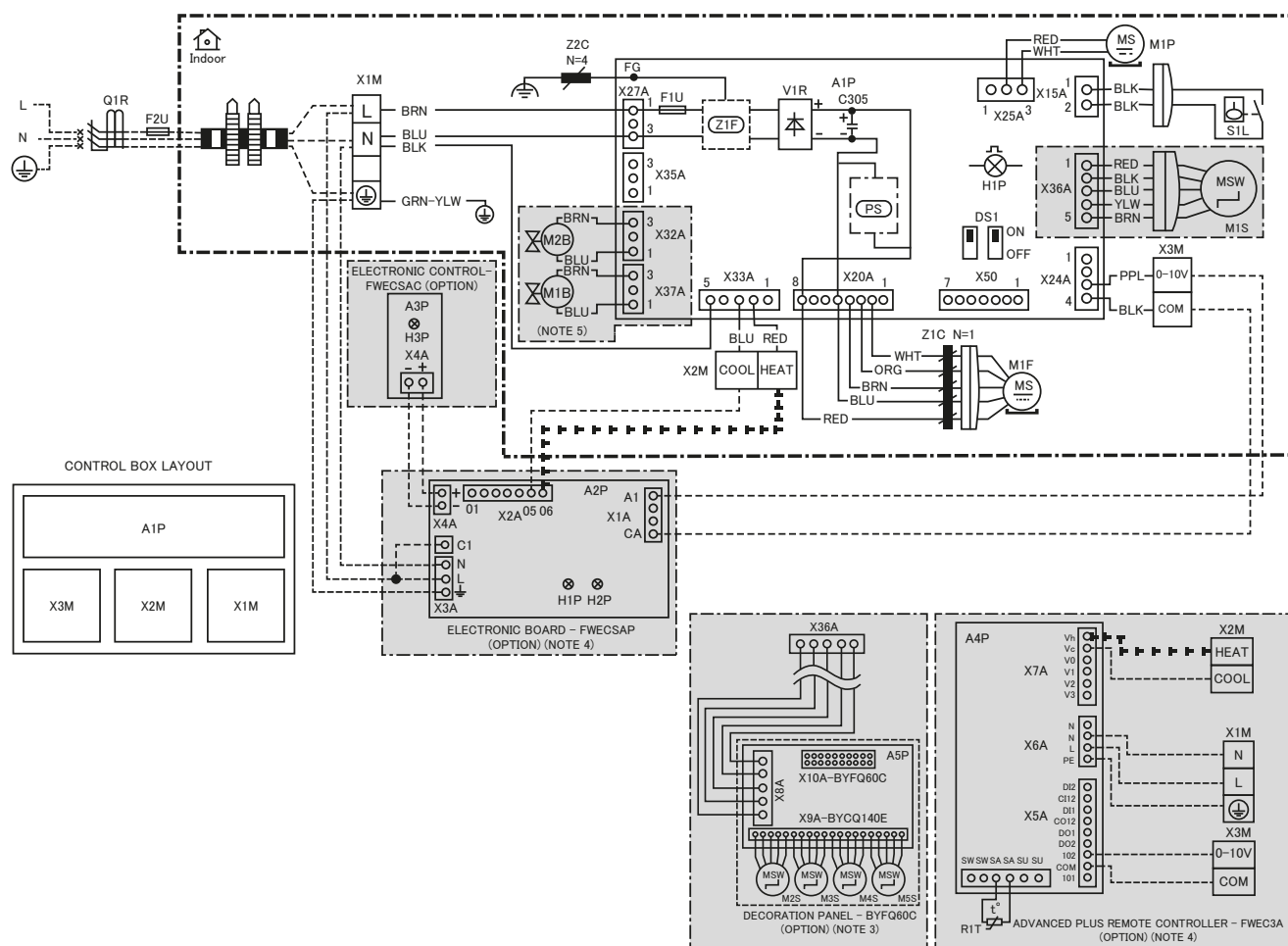
17 Tehnični podatki

Podnabor najnovejših tehničnih podatkov je na voljo na območnem spletnem mestu Daikin (javno dostopno). **Popoln nabor** najnovejših tehničnih podatkov je na voljo na portalu Daikin Business Portal (potrebno preverjanje pristnosti).

17 Tehnični podatki

17.1 Vezalna shema

WIRING DIAGRAM



Opombe:

- 1 --- : 2 CEVI, 4 CEVI **||||** : SAMO 4 CEVI
- 2 **□** : PRIKLJUČNA SPONKA **□** : PRIKLJUČEK **□** : NAPAJANJE
- 3 GLEJTE PRIROČNIK ZA NAMEŠČANJE ZA NAPAVALNE ZAHTEVE.
- 4 X36A JE POVEZAN, KO JE V UPORABI KOMPLET Z OKRASNO PLOŠČO.
- 5 ZA SHEMO OŽIČENJA DALJINSKEGA UPRAVLJALNIKA UPOŠTEVAJTE PRIROČNIK ZUNANJEGA DALJINSKEGA UPRAVLJALNIKA.
- 6 X32A IN X37A SE LAHKO PRIKLJUČI SAMO NA DOLOČENE VENTILE DAIKIN.

Barve:

BLK	Črna
BLU	Modra
BRN	Rjava
GRN	Zelena
PPL	Vijolična
ORG	Oranžna
RED	Rdeča
WHT	Bela
YLW	Rumena

Legenda za vezalno shemo:

Notranja enota:

A1P	Glavno tiskano vezje
A2P	Elektronska plošča (FWECSAP)
A3P	Elektronsko krmiljenje (FWECSAC)
A4P	Daljinski upravljalnik Advanced plus (FWECSA)
A5P	Prilagojevalnik PCB
C305	Kondenzator
FG	Ozemljitev ohišja
F1U	Varovalka (6,3 A, 250 V)
F2U	Varovalka na mestu namestitve
DS1	DIP-stikalo na tiskanem vezju
H1P	Utripajoča lučka
M1P	Motor (črpalka za odtok)
M1S	Nihajni motor
M2S	
M3S	
M4S	
M5S	
M1F	Motor (DC ventilator)
S1L	Stikalo s plovcem
V1R	Premostitev diode
Q1R	Odklopnik za uhajanje toka

X1M	Povezavna letvica (napajanje)
X2M	Povezavna letvica (signal daljinskega upravljalnika in priključna sponka ventila)
X3M	Povezavna letvica (modulacija ventilatorja)
Z1F	Protišumni filter
Z1C	Feritno jedro
Z2C	Feritno jedro
PS	Preklopno napajanje
M1B	Aktuator za ogrevanje (samo 4 cevi)
M2B	Aktuator za hlajenje

Priključki PCB:

X15A	Stikalo s plovcem
X20A	Motor BLDC
X24A	Modulacija ventilatorja
X25A	Črpalka za odtok
X27A	Napajanje
X32A	Ventil za hlajenje
X33A	R/C signal in ventil
X35A	Električni grelnik
X36A	Koračni motor (Okrasna plošča)
X37A	Ventil za ogrevanje
X50A	Serijska komunikacija

Priključki priključne sponke:

0-10 V	0-10 V DC modulacija ventilatorja
COM	Splošen
HEAT	Signal za ogrevanje
COOL	Signal za hlajenje

Zunanji daljinski upravljalnik:

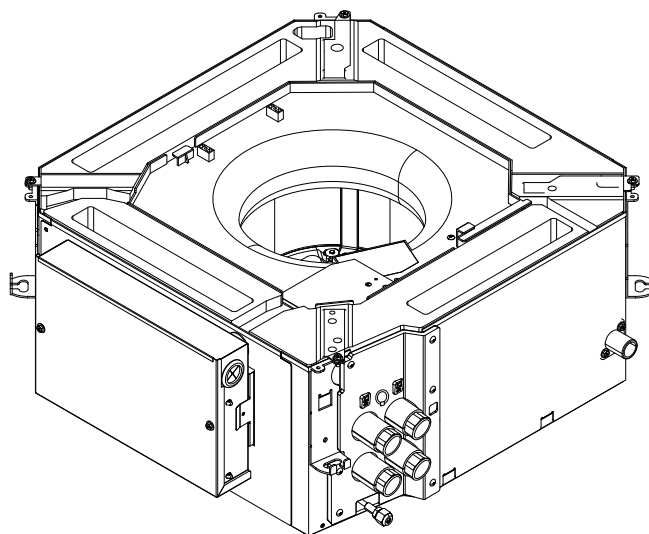
H1P	Statusna lučka
H2P	Omrežna lučka
A1/102	0-10 V DC modulacija ventilatorja
CA/COM	Splošen
O6/VH	Signal za ogrevanje
O5/VC	Signal za hlajenje
L	Faza
N	Nevtralni vodnik
PE / 	Zaščitna ozemljitev
R1T	Termistor (zrak)

Priključek za dodatke:

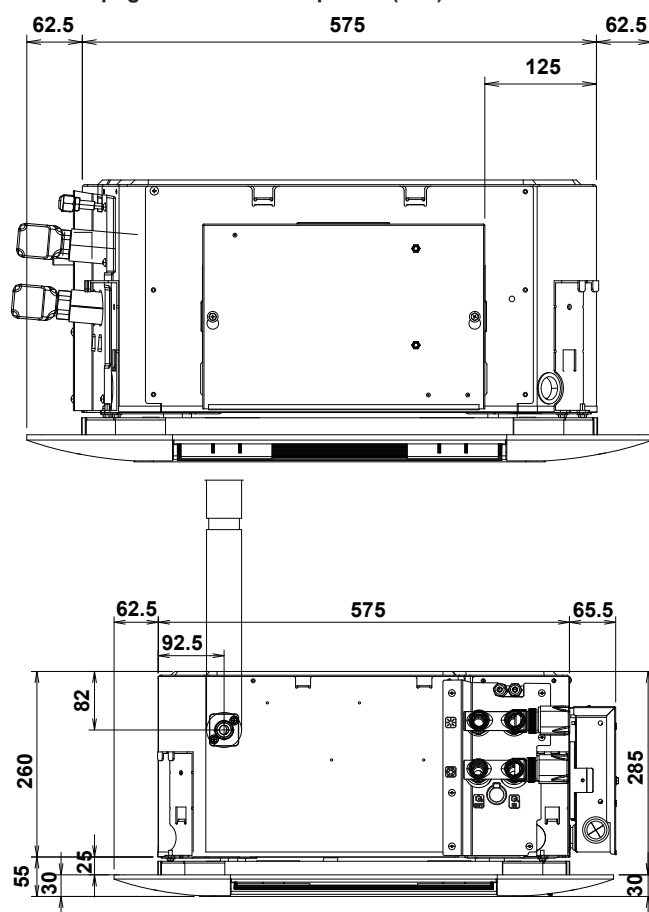
X1A	Priključek (modulacija ventilatorja)
X2A	Priključek (kablji ožičenja za ventil)
X3A	Priključek (napajanje za MODbus)
X4A	Priključek (napajanje za zaslonček)
X5A	Priključek (modulacija ventilatorja)
X6A	Priključek (napajanje za zaslonček)
X7A	Priključek (kablji ožičenja za ventil)
X8A	Priključek (goli PCB X36A)
X9A	Priključek (kabel za ploščo BYCQ140E)
X10A	Priključek (kabel za ploščo BYFQ60C)

17.2 Mere

Pregled

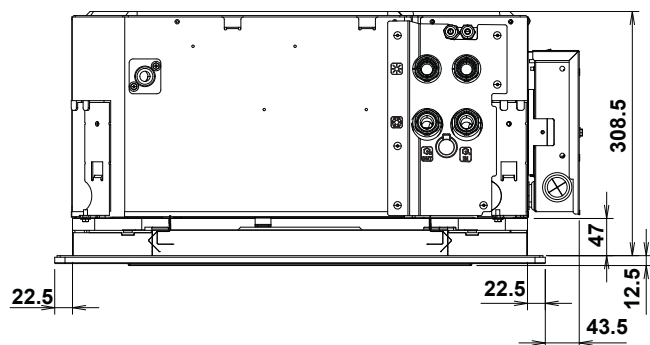


Stranski pogled s standardno ploščo (mm)



17 Tehnični podatki

Stranski pogled z dizajnersko ploščo (mm)



18 Zahtevane informacije za ekodizajn

Prated,c	Prated,c	Prated,h	Pelec	LWA
GB Cooling capacity (sensible) D Kühlleistung (sensibel) E Puissance de rafraîchissement (sensible) NL Koelcapaciteit (voelbaar) NL Capacidad de refrigeración (sensibilidad) E Capacità di raffreddamento (sensibile) GR Απόδοση ψύξης (αποθήκη) P Capacidade de arrefecimento (sensível) TR Soğutma kapasitesi (duyarlı) RU Холодopроизводительность (явная) S Kylningskapacitet (känslig) N Avkylingskapasitet (følbart) CZ Chladicí výkon (citelný) HR Kapacitet hlađenja (osjetljivo) H Hűtési teljesítmény (érzékeny) RO Capacitate de răcire (fără dezumidificare) SL Moč hlađenja (zaznavna) SK Kapacita chladenia (účinná) BE Kapazität на охлаждение (практически) PL Wydajność chłodnicza (jawna) DK Kølekapacitet (mærkbart) FIN Jäähdytyskapasiteetti (järkevä) EST Jahutusvõimsus (mõeldukas) LV Dzesēšanas kapacitāte (jūtama) LT Vėsinimo galia (tikroji) AL Kapaciteti i ftohjes (sensibël) SRB Kapacitet hlađenja (opipljiv)	GB Cooling capacity (latent) D Kühlleistung (latent) E Puissance de rafraîchissement (latente) NL Koelcapaciteit (latent) NL Capacidad de refrigeración (latente) E Capacità di raffreddamento (latente) GR Απόδοση ψύξης (αποθήκη) P Capacidade de arrefecimento (latente) TR Soğutma kapasitesi (gizli) RU Холодopроизводительность (скрытая) S Kylningskapacitet (latent) N Avkylingskapasitet (latent) CZ Chladicí výkon (latentní) HR Kapacitet hlađenja (latentno) H Hűtési teljesítmény (latens) RO Capacitate de răcire (cu dezumidificare) SL Moč hlađenja (latentna) SK Kapacita chladenia (latentná) BE Kapazität на охлаждение (потенциален) PL Wydajność chłodnicza (ujajona) DK Kølekapacitet (skjult) FIN Jäähdytyskapasiteetti (latentti) EST Jahutusvõimsus (latentne) LV Dzesēšanas kapacitāte (latentā) LT Vėsinimo galia (latentinė) AL Kapaciteti i ftohjes (në glendje glumi) SRB Kapacitet hlađenja (latentan)	GB Heating capacity D Heizleistung E Puissance de chauffage NL Verwarmingscapaciteit E Capacidad de calefacción E Capacità di riscaldamento GR Απόδοση θέρμανσης P Capacidade de aquecimento TR Isıtma kapasitesi RU Теплопроизводительность S Värmekapacitet N Oppvarmingskapasitet CZ Topný výkon HR Kapacitet grijanja H Fűtési teljesítmény RO Capacitate de încălzire SL Moč ogrevanja SK Výkon ohrevu BE Otopitelna moćnost PL Wydajność grzewcza DK Varmekapacitet FIN Lämmitysteho EST Küttevõimsus LV Apsildes kapacitāte LV Šildymo galia LT Kapaciteti i ngrohjes SRB Kapacitet grejanja	GB Total electric power input D Elektrische Gesamtleistungsaufnahme E Entrée électrique totale NL Totaal opgenomen vermogen E Potencia eléctrica de entrada total E Potenza elettrica totale assorbita GR Συνολική ηλεκτρική ισχύς εισόδου P Entrada de potencia eléctrica total TR Çekilen toplam elektrik gücü RU Общая потребляемая электрическая мощность S Total effektingång N Total elektrisk strømeffekt CZ Celkový elektrický výkon HR Ukupna primljena snaga električne energije H Teiljes áramforrás-bemenet RO Consum total de putere SL Skupna vhodna električna moč SK Celkový elektrický výkon BE Obща входная электрическая мощность PL Całkowita pobierana energia elektryczna DK Total elektrisk strømforsyning FIN Sähkötehon kokonaistulo EST Kogu elektriline sisendvõimsus LV Kopējā elektriskā ieejas jauda LT Bendroji elektros varojamoji galia AL Konsumi total i energjisë elektrike SRB Ukupna ulazna električna snaga	GB Sound power level (per speed setting, if applicable) D Schallleistungspegel (je Geschwindigkeitseinstellung, falls zutreffend) E Niveau de puissance sonore (par réglage de vitesse, le cas échéant) NL Geluidsevermogeniveau (per snelheidsinstelling, indien van toepassing) E Nivel de potencia acústica (según ajuste de velocidad, si corresponde) E Livello di potenza sonora (per velocità impostata, se applicabile) GR Στάθμη ηχητικής ισχύος (ανάρρηση ταχύτητας, εφόσον διατίθεται) P Nivel de potência acústica (por regulação de velocidade, se aplicável) TR Ses gücü seviyesi (mümkünse hız ayarı başına) RU Уровень звукового давления (согласно настройке скорости, если применимо) S Ljudetäknivå (per hastighetsinställning, om tillämpligt) N Nivå på lydeffekt (per hastighetsinnstilling, hvis tilgjengelig) CZ Hladina akustického výkonu (dle nastavení otáček pokud je to použitelné) HR Razina jačine zvuka (postavka prema brzini, ako je primjenljivo) H Hangerőszint (sebességszintenként, ha alkalmazható) RO Nivel presiune sonoră (în funcție de turată, dacă este cazul) SL Raven zvočne moči (glede na nastavitev hitrosti, če se uporablja) SK Úroveň akustického tlaku (na príslušné nastavenie rýchlosti, ak sa používa) BE Nivo e приложимо PL Poziom mocy dźwięku (dla ustawienia predkości, jeśli dotyczy) DK Støjniveau (efter hastighedsindstilling hvis relevant) FIN Äänen tehotas (nopeusasetuksen mukaan, jos sovellettavissa) EST Helivõimsuse tase (võimalusel olenevalt määratud kiirusest) LV Skapas intensitātes līmenis (attiecīgā gadījumā – katram ātruma iestatījumam) LV Garso galios lygis (vienai greičio nuostatai, jei taikytina) AL Niveli i fuqisë së tingullit (për cilësim shpejtësie, nëse aplikohet) SRB Nivo zvučne snage (po podešenoj brzini, ako je primenljivo)

	Prated,c (sensible)	Prated,c (latent)	Prated,h	Pelec	Lwa
FWF02DAF	1,8	0,2	3,3	0,016	41
FWF03DAF	2,2	0,8	4,2	0,019	44
FWF04DAF	2,9	1,1	4,6	0,024	48
FWF05DAF	3,7	1,4	5,6	0,047	56
FWF02DAT	1,8	0,2	2,5	0,018	41
FWF03DAT	2,3	0,7	3,3	0,019	42
FWF04DAT	3,0	1,1	4,3	0,024	47
FWF05DAT	3,9	1,2	5,7	0,045	54

**DAIKIN ISITMA VE SOĞUTMA SİSTEMLERİ SAN. TİC. A.Ş.**

Gölsuyu Mahallesi, Fevzi Çakmak Caddesi, Burçak Sokak, No:20, 34848 Maltepe
İSTANBUL / TÜRKİYE
Tel: 0216 453 27 00
Faks: 0216 671 06 00
Çağrı Merkezi: 444 999 0
Web: www.daikin.com.tr

Copyright 2023 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

3P443944-9X 2025.01